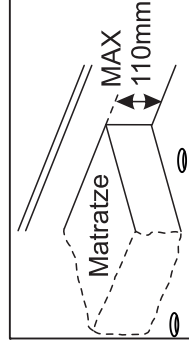


Entspricht der Norm EN 747 Teil 1+2 Ausgabe 2012

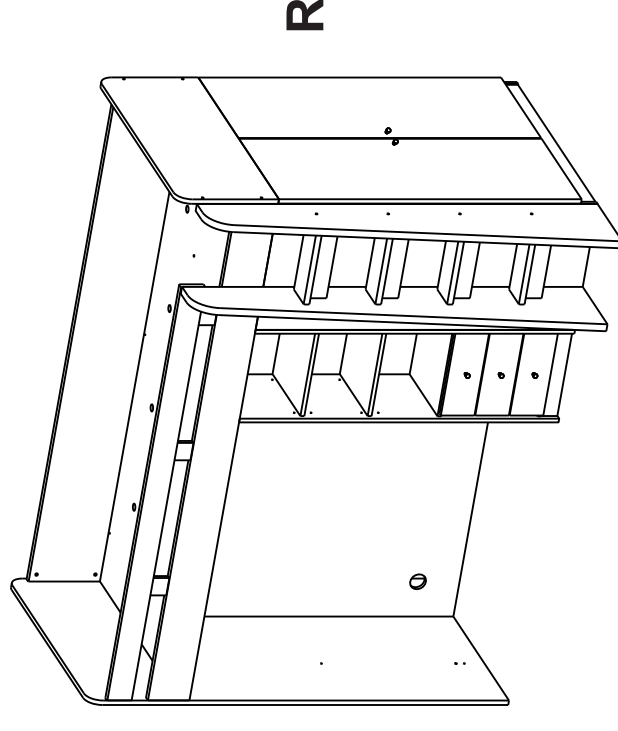
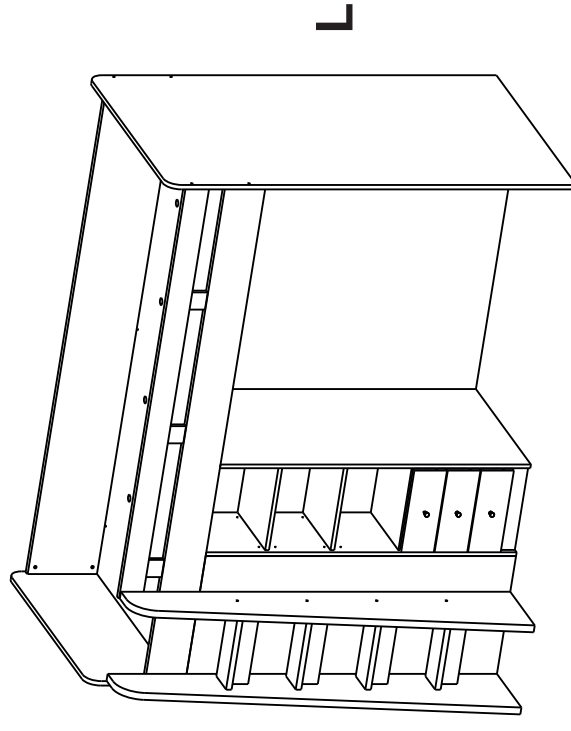
Corresponds to the norm EN 747, parts 1+2, 2012 edition
Satisfait à la norme EN 747 parties 1+2 version 2012
Voldoet aan norm EN 747 deel 1 en 2, uitgave 2012.
Cumple la norma EN 747 parte 1+2 edición 2012

Hergestellt für/manufactured for
POL-POWER Sp. z o.o.,
ul. Poznańska 113A,
PL 62-052 Kormoniki

Max. zulässige Belastungen von Einlegeböden in kg; Max. dopuszczalne obciążenie pokoi w kg.			
Länge długość	Spannweite odstęp		Stärke grubość
	mm	mm	
0 ≤ 400	15	18	22
401 ≤ 600	40	40	40
601 ≤ 800	24	24	40
801 ≤ 1000	15	15	30



Wichtig – Aufmerksam lesen – Für die Wiederverwendung in der Zukunft aufbewahren
IMPORTANT – READ CAREFULLY – RETAIN FOR FUTURE REFERENCE



WARNUNG:

„Hochbetten und Etagenbetten sind nicht für Kinder unter dem sechsten Jahreshalter geeignet, da das Risiko von einer Verletzung bei einem Sturz aus der Höhe entsteht.“

WARNING:

„High beds and the upper bed of bunk beds are not suitable for children under six years due to the risk of injury from falls.“

ACHTUNG !!

Das Spielbett sollte von 2 Personen aufgebaut werden.

ACHTUNG !!

Empfohlene Matratzengröße 900/2000/110mm.

Keine Matratze verwenden, die dicker als 110mm ist.

Achten Sie auf die Aufkleber Markierung (schwarz Pfeil), dieser zeigt die zulässige Matratzenhöhe an.

ACHTUNG !!

Achten Sie bei der Benutzung des oberen Bettes durch Kleinkinder (unter 6 Jahren) auf die Gefahr des Herunterfallens!

Achten Sie darauf daß keine Schnüre, Kordel, Gurte oder Bänder am Spielbett befestigt oder abgehängt sind. Ihr Kind könnte sich hiermit strangulieren.

Schraubenverbindungen von Zeit zu Zeit auf ihre Festigkeit prüfen, eventuell nachziehen, da die Stabilität der Konstruktion sonst nicht gegeben ist.

Benutzen Sie auf keinen Fall das Bett wenn irgendwelche Bauteile fehlen oder gebrochen sind.

WARNUNG !!

Der Abstand zwischen Spielbett und Wand (Maß X) darf nicht mehr als 75mm betragen, oder er muß größer als 230mm sein. Bitte diese Maße beachten, Ihr Kind könnte sonst zwischen Bett und Wand eingeklemmt werden.

Het speelbed moet door 2 personen opgebouwd worden.

OPGELET !!

Aanbevolen matrasgrootte: 900 x 2000 x 110 mm.

Geen matrassen gebruiken die dikker zijn dan 110 mm.

Let op de markering op de stijl van de ladder (rode pijl), die de toelaatbare hoogte van de matras aangeeft.

OPGELET !!

U wordt gewaarschuwd dat kinderen onder de 6 jaar die van het bovenbed gebruik maken, eruit kunnen vallen.

Zorg er voor dat er geen touwen, koorden, riemen of banden aan de speelbed bevestigd of opgehangen zijn. U kind kan zich hiermee wurgen.

Schroefverbindingen van tijd tot tijd op hun stevigheid controleren, eventueel bijtrekken, omdat de stabiliteit van de constructie anders niet verzekerd is.

Gebruik het bed onder geen enkel bedding als gelijk welke onderdelen ontbreken of gebroken zijn.

Waarschuwing !!

De afstand tussen het speelbed en de wand (afmeting X) mag niet meer dan 75mm bedragen, of moet groter zijn dan 230mm. Gelieve zich aan deze maten te houden, anders kan uw kind tussen het bed en de muur geklemd raken.

The play bed should be assembled by 2 persons.

ATTENTION !!

Recommended mattress size 900 x 2000 x 110 mm.

Do not use any mattress thicker than 110 mm.

Pay attention to the mark on the stick (black arrow) showing the acceptable mattress height.

ATTENTION !!

Please pay attention by using the bed at the top with children (under 6 years) because of the risk of falling down.

Please ensure that there are no strings, cords, belts or bands attached to or hanging from the play bed, as these could strangle your child.

Please check the screw joints from time to time and - if necessary - tighten them again.
Under no circumstances should you use the bed if any of the parts are missing or broken.

Warning !!

The distance between the play bed and the wall (dimension X) must be not more than 75mm, or it must be greater than 230mm. Please comply with these sizes, as otherwise your child might become trapped between the bed and wall.

La cama de jugar tiene que ser montada por 2 personas.

¡ATENCIÓN!

Tamaño de colchón recomendado 900/2000/110mm.

No utilizar colchones con un grosor mayor de 110 mm.

Vea las marcaciones en el poste de la escalera (flecha roja) que indica el grosor máximo del colchón.

¡ATENCIÓN!

¡Preste atención cuando niños (menores de 6 años) utilizan la cama a causa del riesgo de caerse de la cama!

Preste atención a que en la cama alta o de pisos no se hayan sujetado o colgado cuerdas, cordones, correas o cintas. Su niño podría estrangularse.

Verifique de tiempo en tiempo los ensamblajes con tornillos y, en su caso, vuelva a apretarlos para que la estabilidad de la estructura no sufra menoscabo.

De ningún modo utilice la cama si faltase o se hubiese roto cualquier elemento constructivo.

Advertencial!

El espacio entre cama para jugar y pared (medida X)no debe ser superior a 75 mm, o debe ser más de 230 mm. Por favor observe estas medidas ya que de lo contrario su niño podría quedar aprisionado entre cama y pared.

Le lit à jouer doit être assemblé par 2 personnes.

ATTENTION !!

Dimensions recommandées du matelas 900/2000/110mm.

N'utilisez pas de matelas d'une épaisseur plus de 110 mm.

Gardez la marque au poteau de l'échelle (fleche rouge) qui montre la hauteur de matelas acceptable.

ATTENTION !!

Faire attention avec le lit haut pour les enfants (moins de 6 ans) à cause de risque de tomber.

Veillez à ce qu'une cordelette, qu'aucune ficelle, sangle ou bande ne soit fixée ou accrochée sur la mezzanine ou le lit superposé. Votre enfant risquerait sinon de s'étrangler avec.

Vérifiez les fixations de temps en temps et resserez les au besoin. En aucun cas utiliser le lit en cas de manque de certains éléments ou en présence d'éléments défectueux.

Avertissement !!

L'écart entre le lit à jouer et le mur (dimension X) ne doit pas dépasser les 75 mm, alternativement il doit dépasser les 230 mm. Prière de vous conformer à ces dimensions, car votre enfant risquerait sinon d'être coincé entre le lit et le mur.

WARNUNG !!

Roter Pfeil red arrow / fleche rouge / rode pijl / Flecha roja
siehe Sicherheitstext

Attention! Please note safety instructions

Attention! regardez les informations de sécurité

Opgelet! zie veiligheids tekst

¡ATENCIÓN! Vea las instrucciones de seguridad

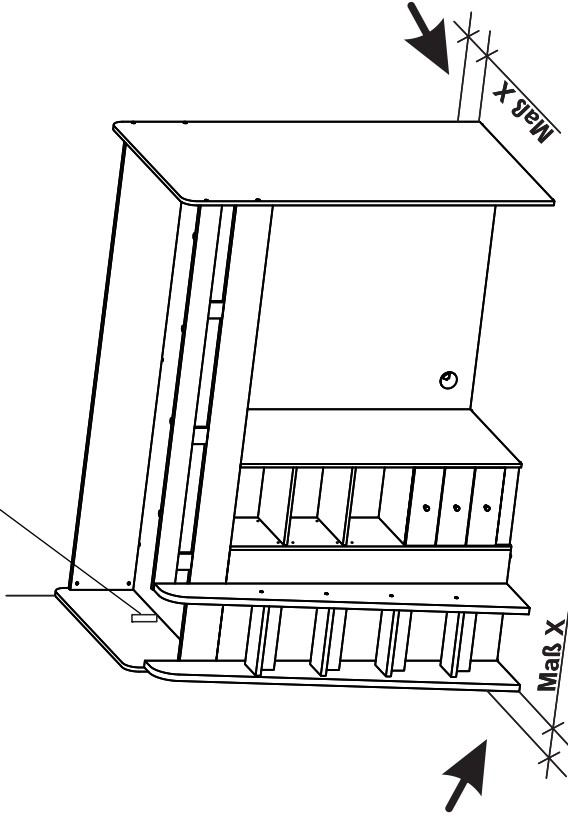
Der Sicherheitsaufkleber darf auf keinen Fall entfernt werden!

For safety-reasons it is prohibited to remove this label!

C'est interdit de retirer l'étiquette de sécurité!

Deze zelfklever mag veiligheidslabel in geen geval verwijderd worden!

Está prohibido quitar la etiqueta de seguridad.



Service • Assistenza • Dienstverlening • Servis

Servis • Szerviz • Servizio • Usluga • Сервисная Служба

Name • NOME • Naam • Nazwa
Jméno • NÁZOV • Név • Denimire
Nombré • lme • lsim • Название

Nr. • No. • N° • Номер • Č. • Sz. • Ne

Typ • Type • Typ • Tipus • Тип

UNIT 2

22-365-66-2

01

shop • geschäft • boutique • skler • winkel • магазин
negozio • bolt • tienda • obchod • ducaan • maqaza • magazin

Nr	Ausmaß	St	Colli
1	2000	158	22
2	62	70	15
3	1664	95	22
4	1600	946	18
5	2000	315	22
6	384	946	18
7	1984	25	25
8	1998	898	15
9	1242	670	15
10	342	61	15
11	342	326	15
12	1180	355	2,5
13	338	128	15
14	300	75	12
15	300	75	12
16	310	75	12
17	321	299	2,5
18	341	326	15
19	1242	670	15
20	1525	290	28
21	1525	290	28
22	306	138	22
23	306	80	22
24	1242	1119	15
25	1216	508	15
26	1216	508	15
27	914	61	15
28	914	495	15
29	914	495	15
30	1154	612	3
31	1154	316	3
32	1124	494	15
33	1152	469	18
34	300	480	15

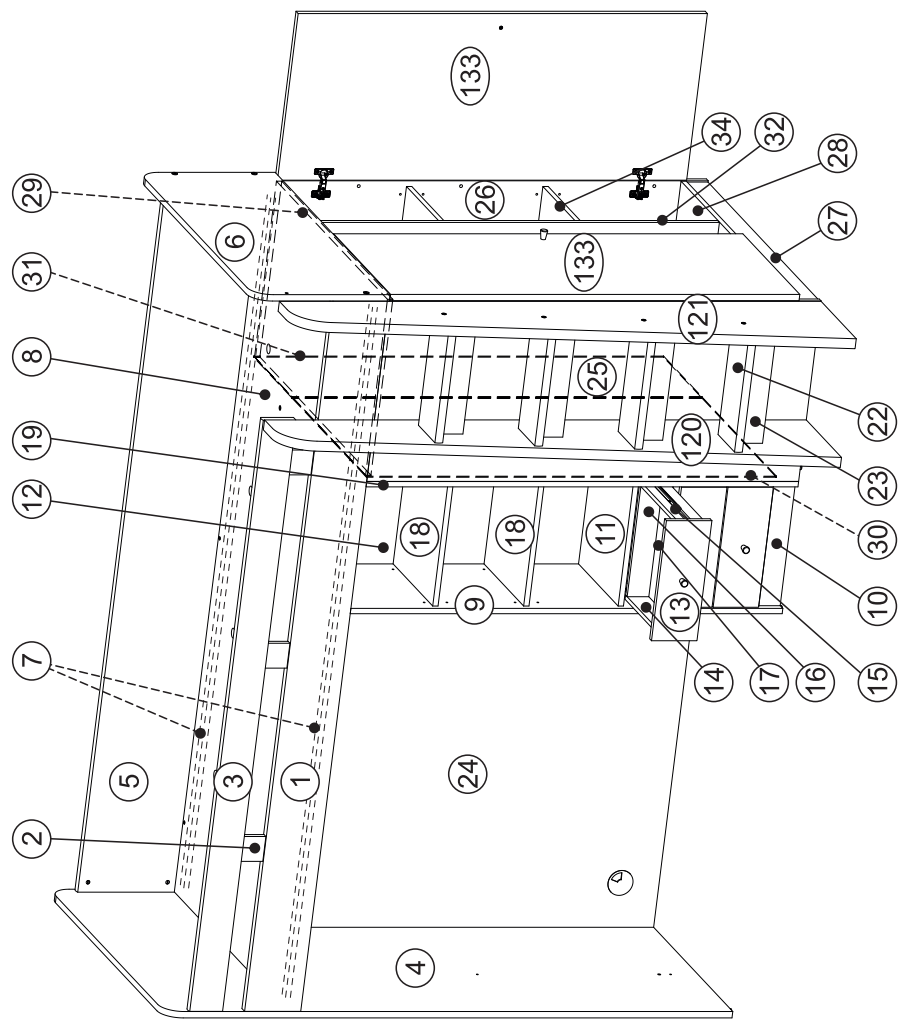
B1		φ 8x28	x77
B5		φ 8x50	x44
T1		φ 8x50	x26
M1		7x50	x26
K1		7x50	x16
K2		7x70	x9
G17		6x60	x6
G6		6x60	x6
G7		6x60	x1
F15		4x13	x14
W1		4x13	x16

P12		3.5x30	x6
S14		4x40	x14
J23		4x40	x6
F1		4x40	x10
P33		4x40	x40

L21		3.5x13	x2
P13		3.5x13	x8
J20		3.5x13	x1
F7		3.5x13	x2
S3		3.5x13	x2

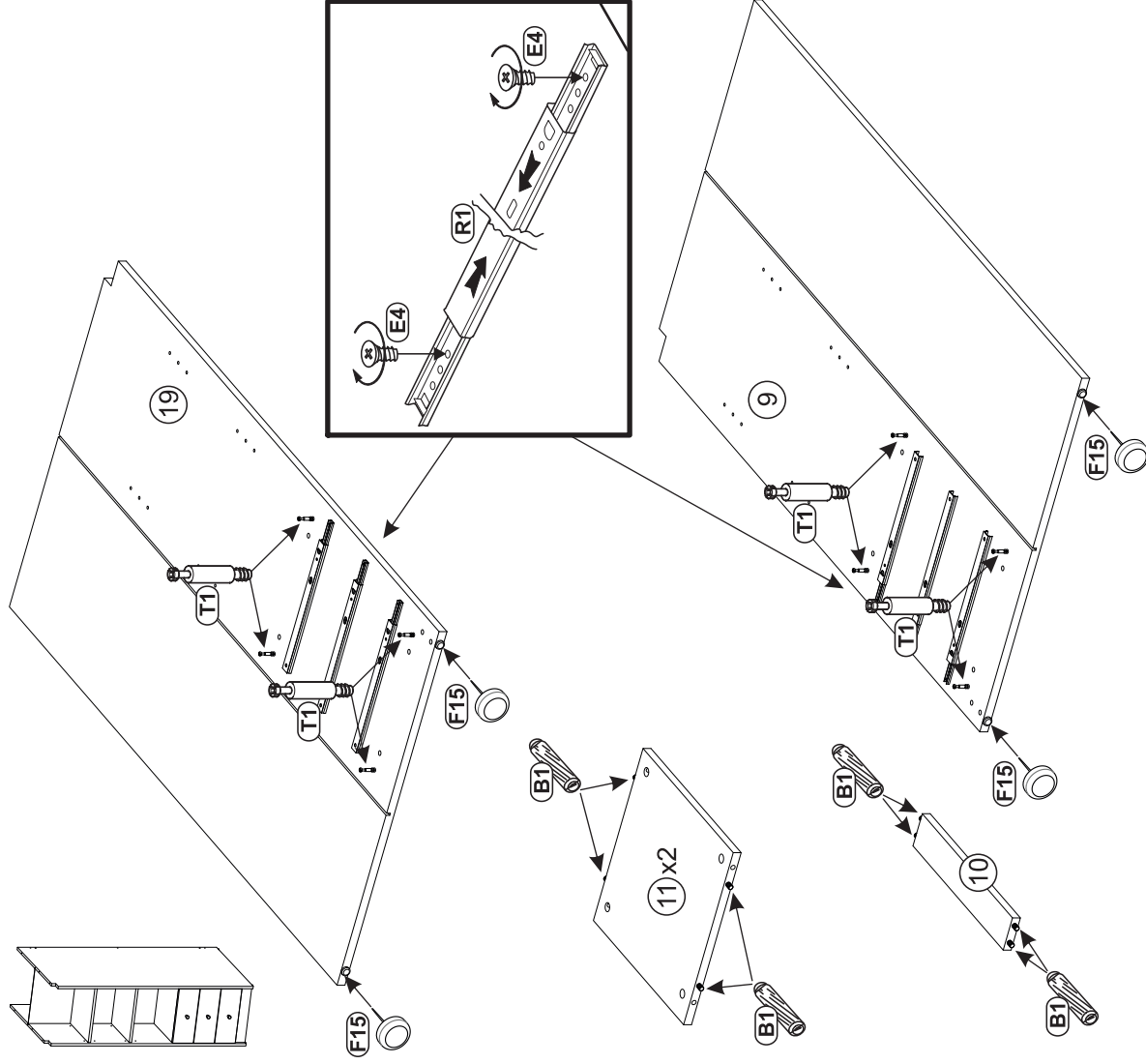
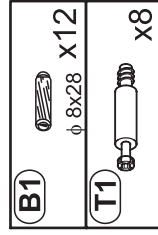
R1		246	x6
E4		6.0x8	x12
A1		M4x9	x6
L1		4x13	x2

Y0		4x13	x4
S8		4x13	x8

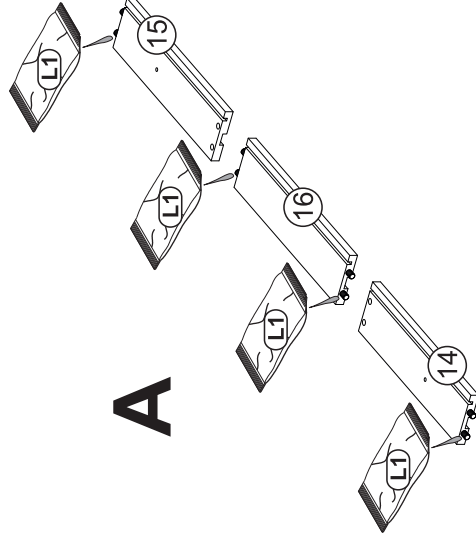
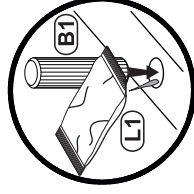


0 10 20 30 40 50 60 70 80 90 100 110 120 130 140 150 160 170 180 190 200

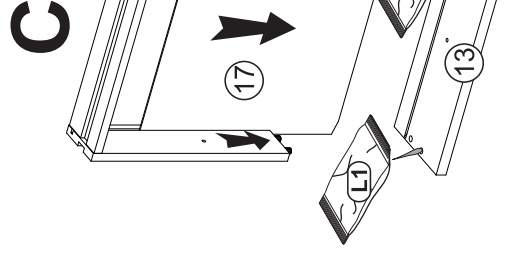
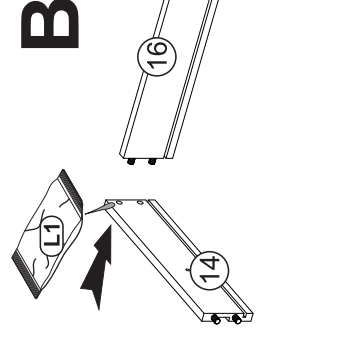
1



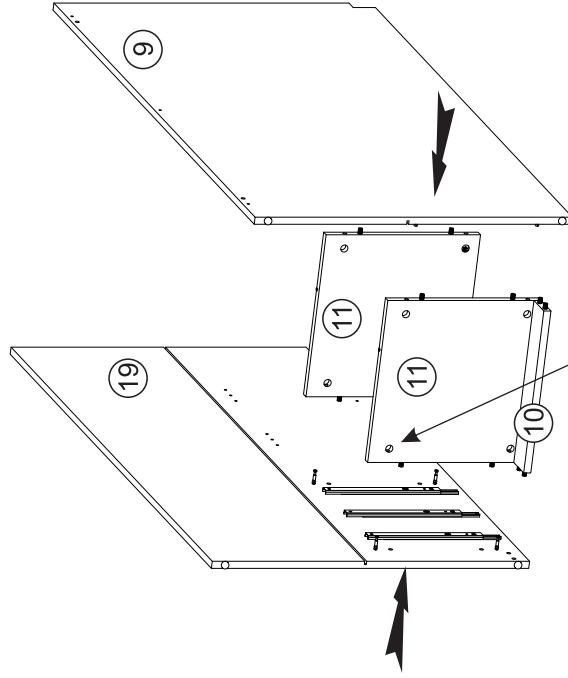
2



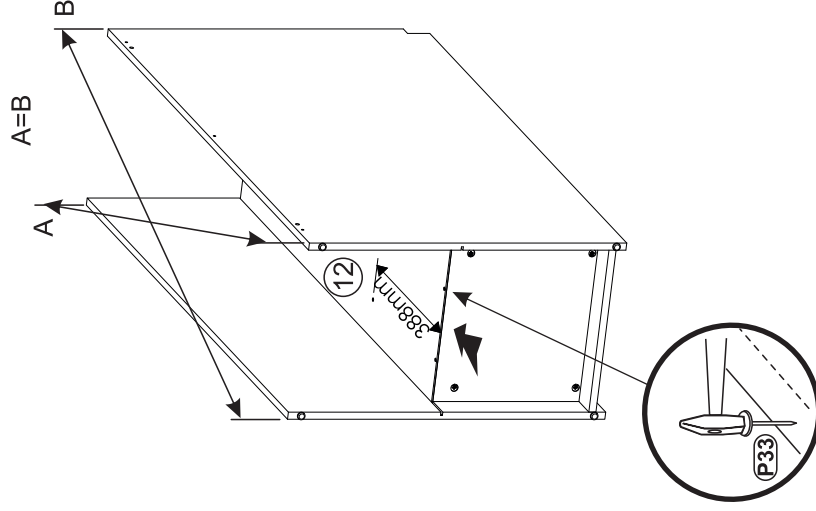
x3



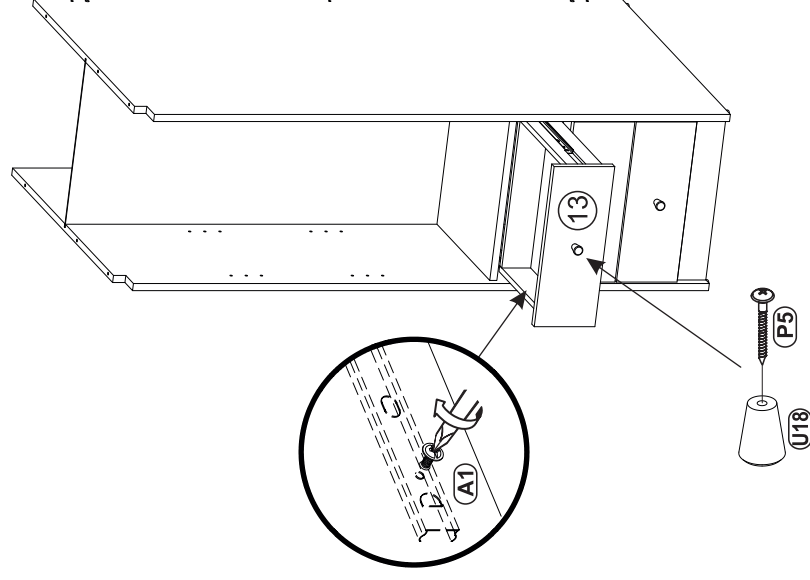
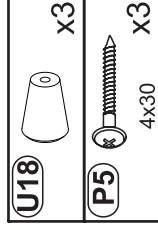
3



4



5



6

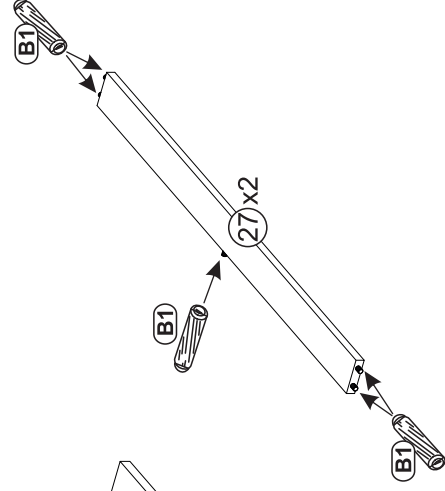
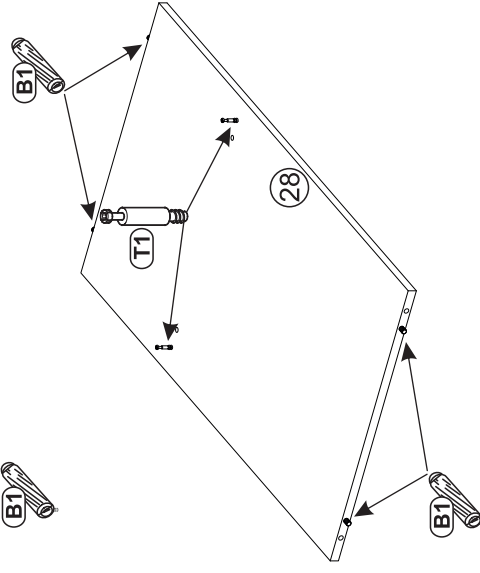
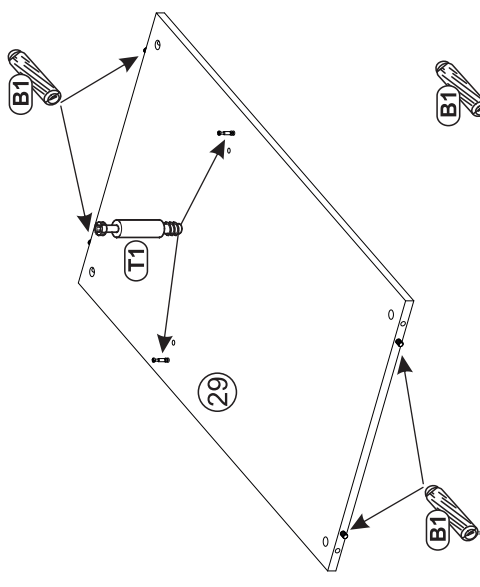
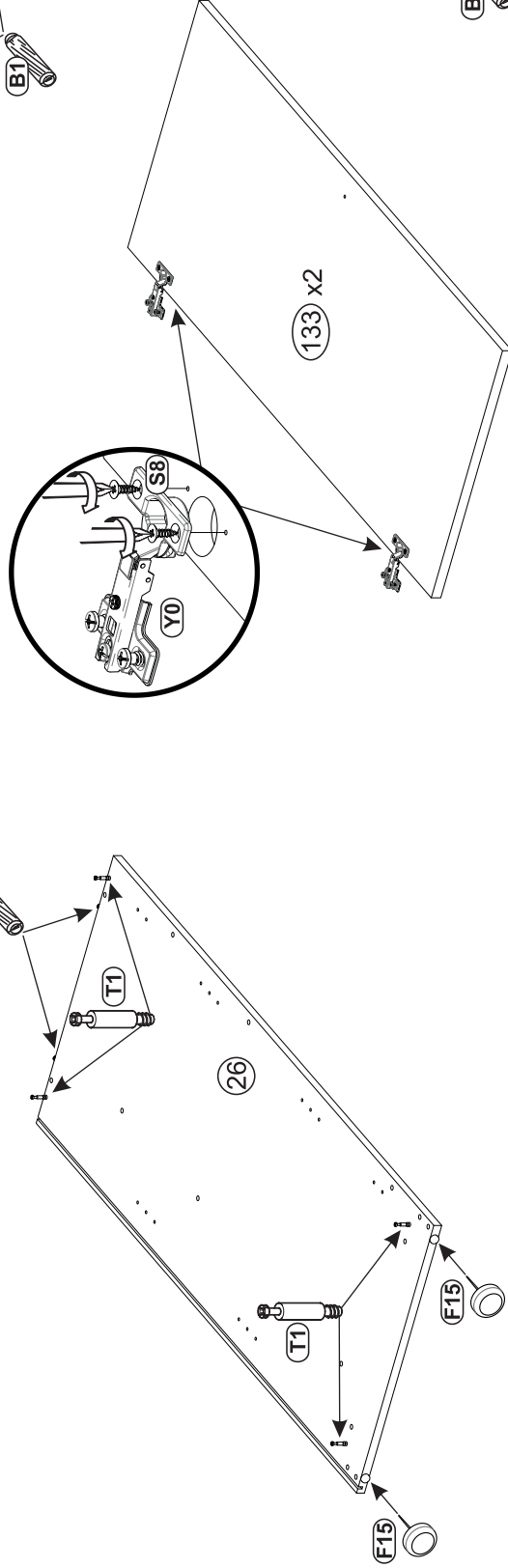
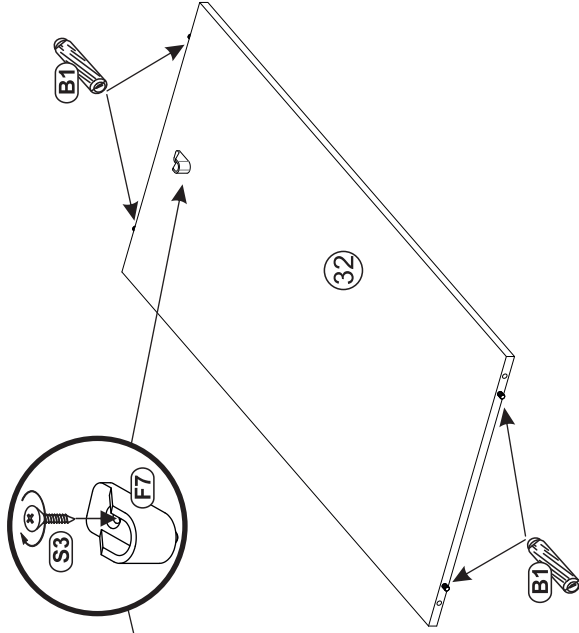
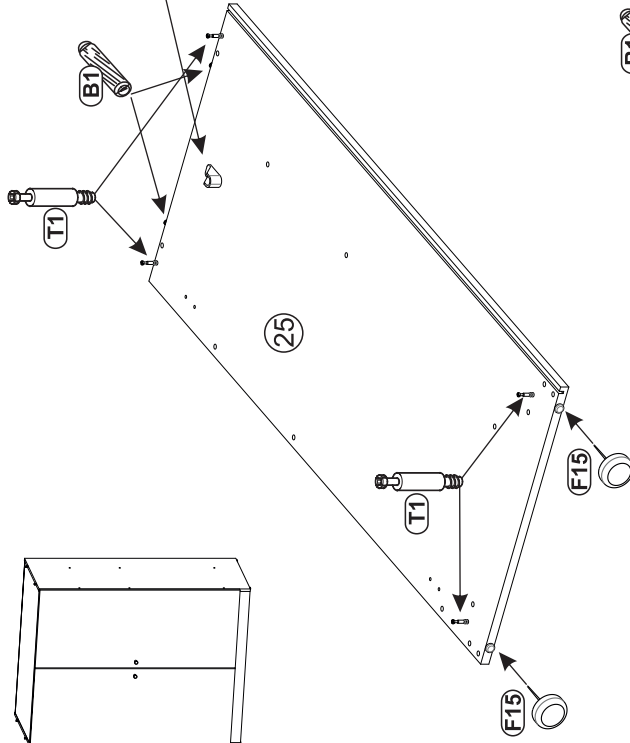
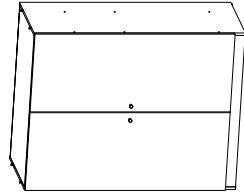
F7		x2
S3		3,5x13 x2

Y0		x4
S8		4x13 x8

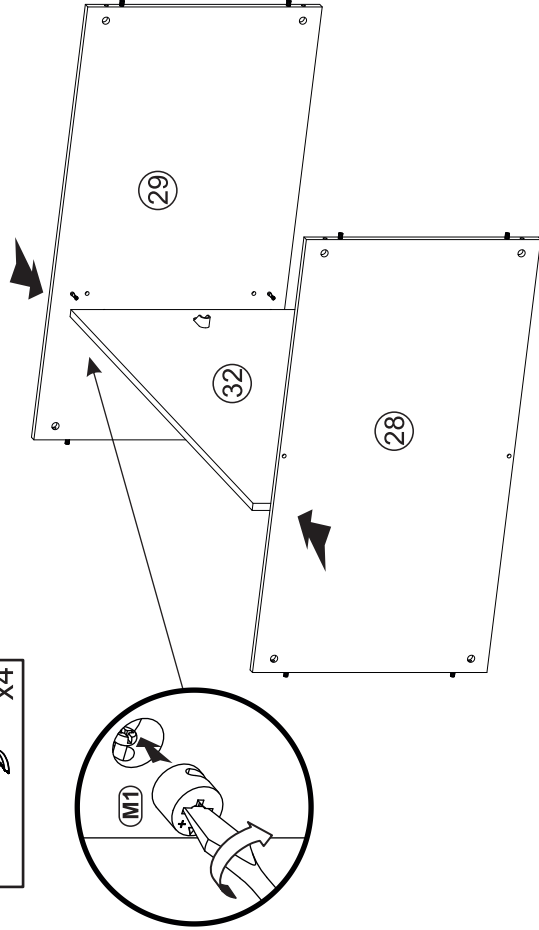
B1		φ 8x28 x26
-----------	---	------------

T1		x12
-----------	---	-----

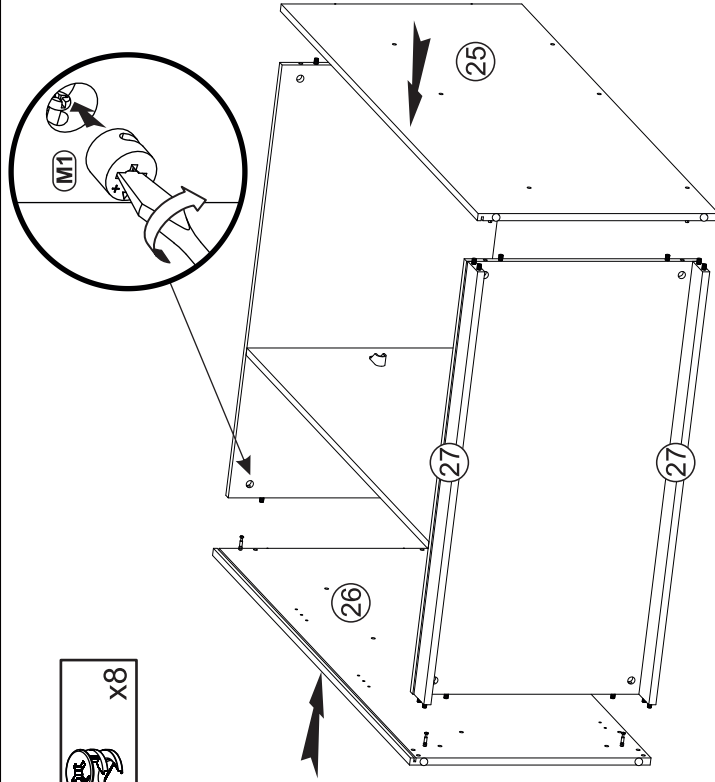
F15		x4
------------	---	----



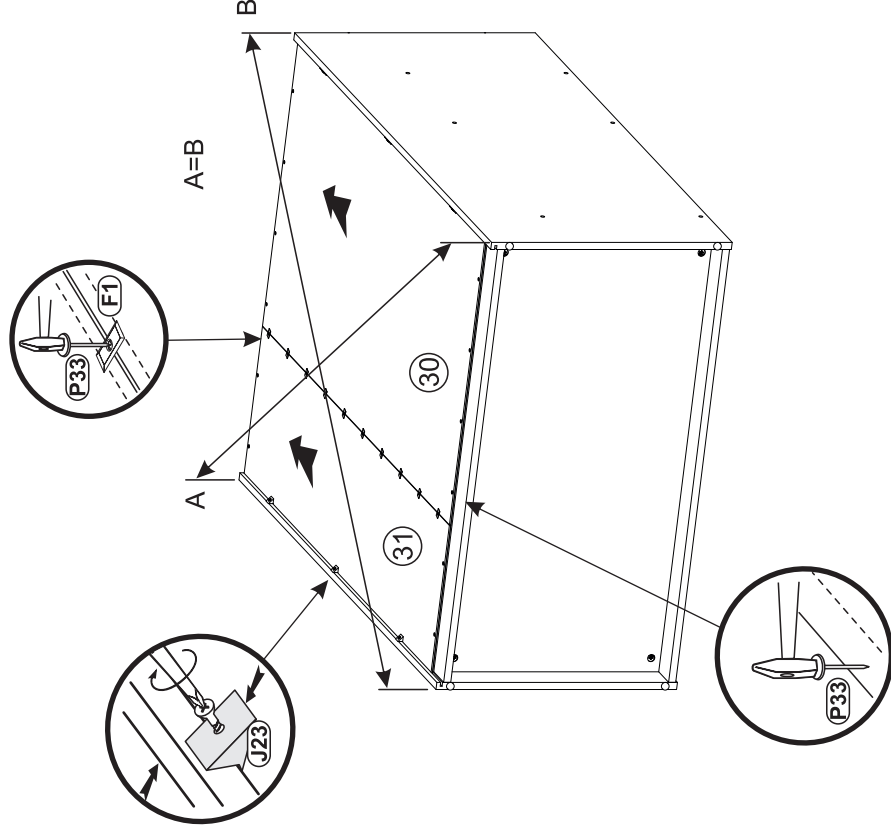
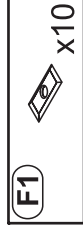
7



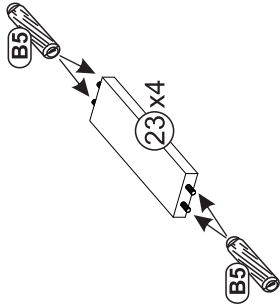
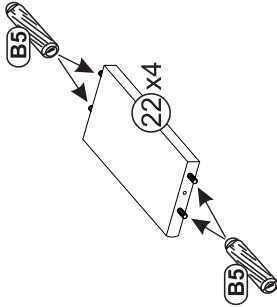
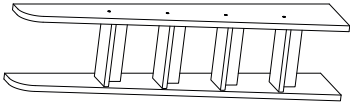
8



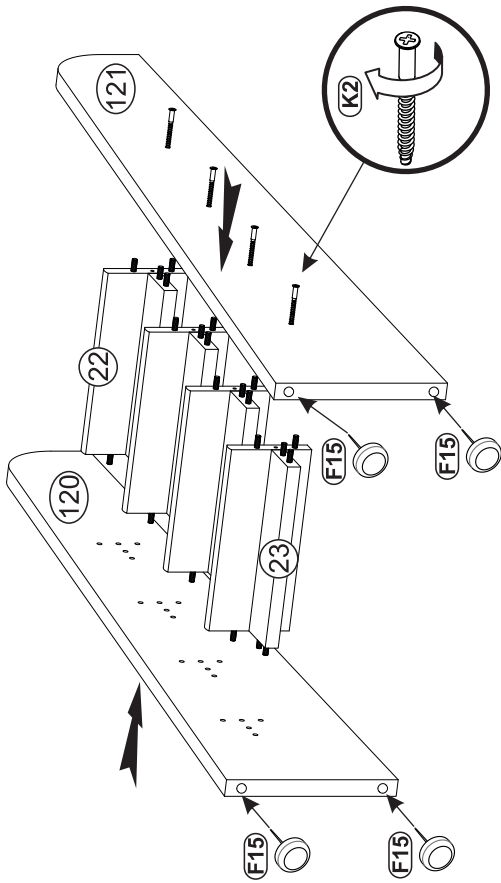
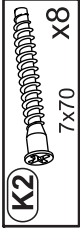
9



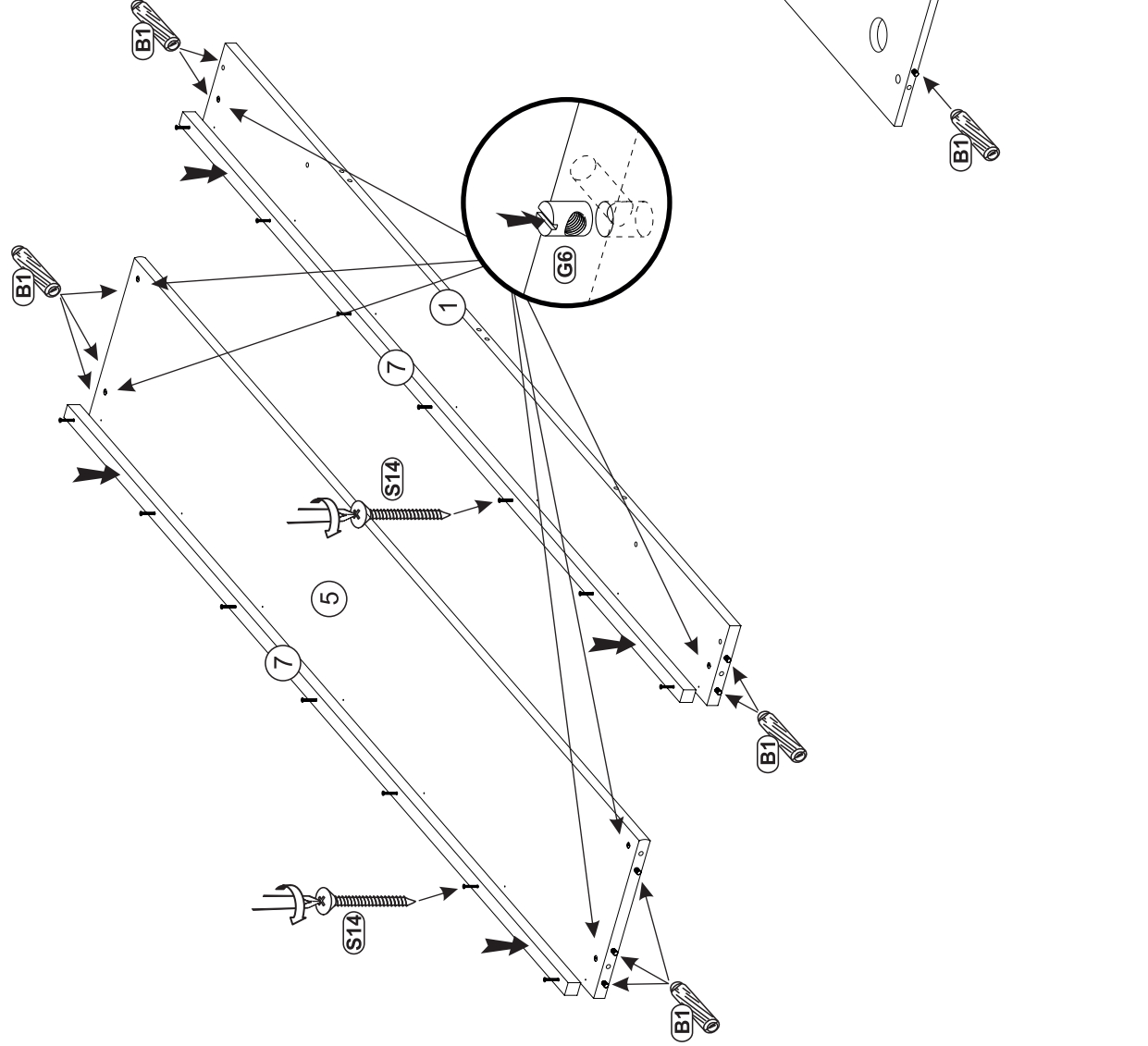
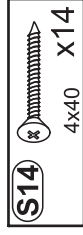
10



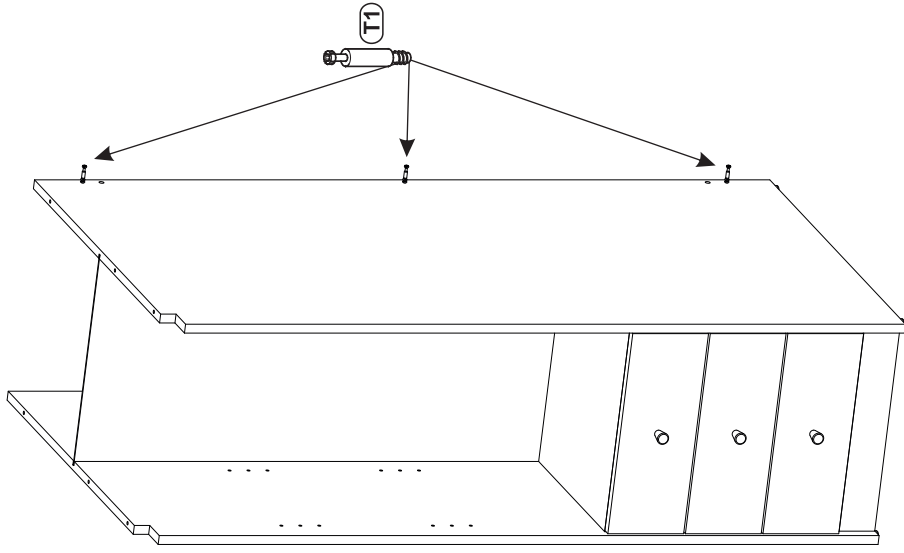
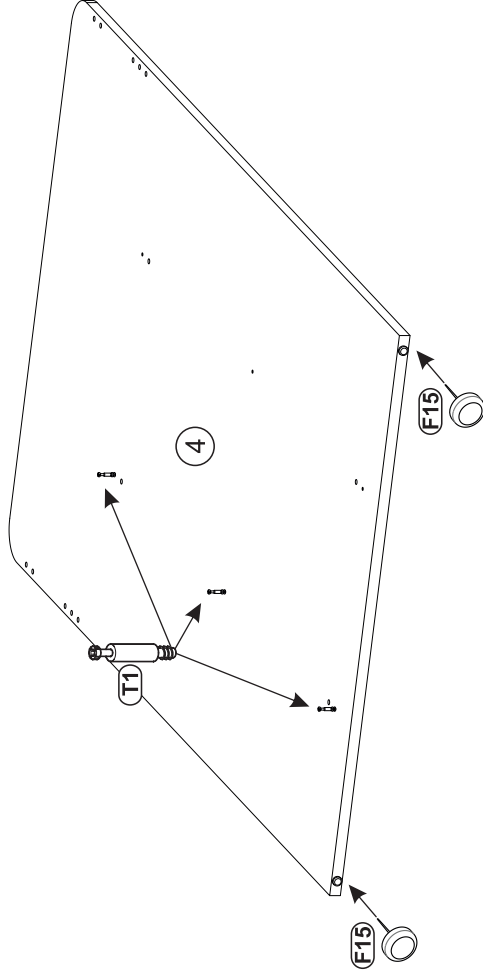
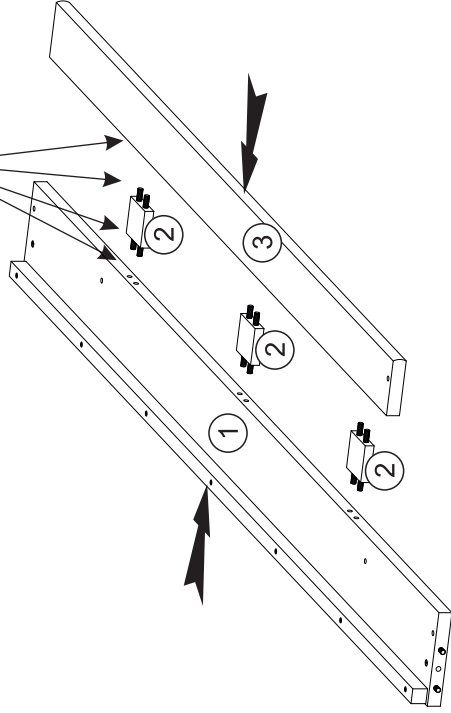
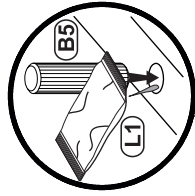
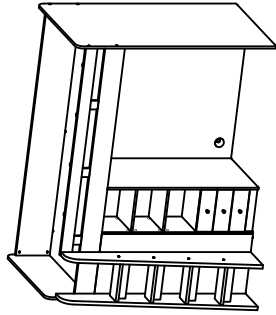
11



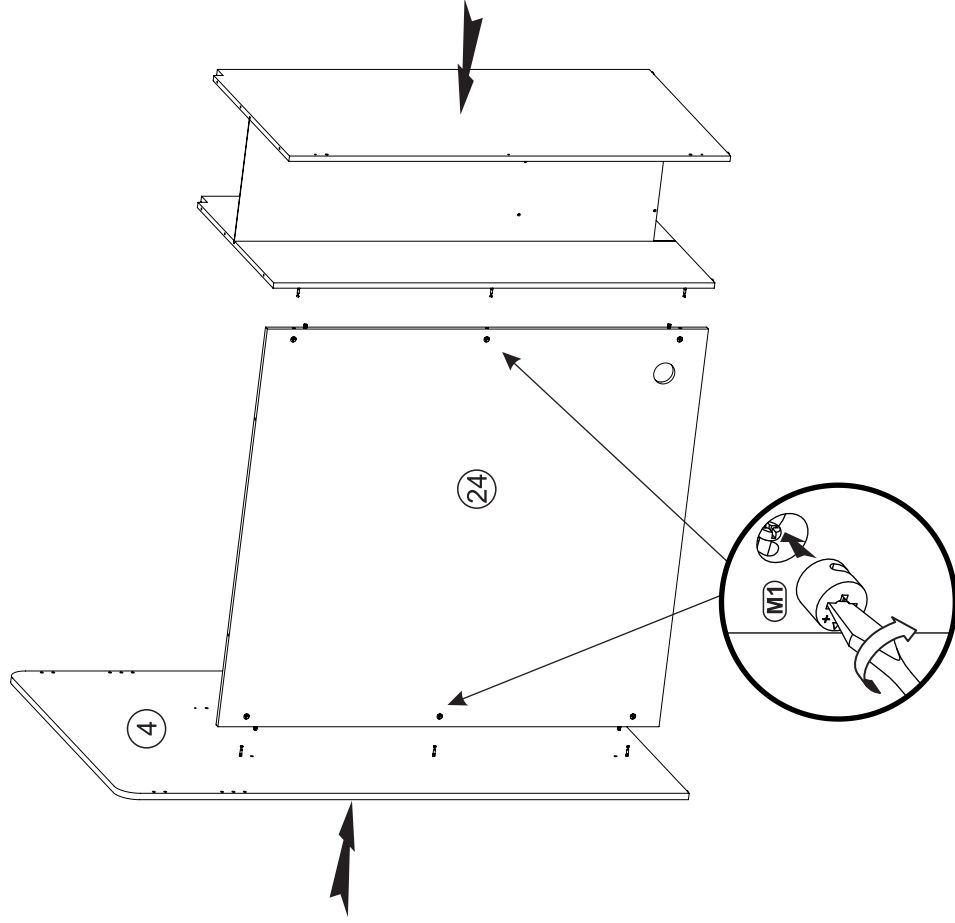
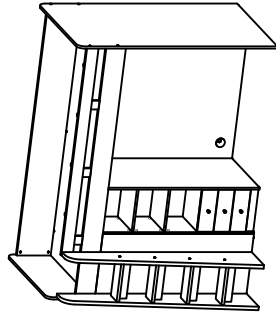
12



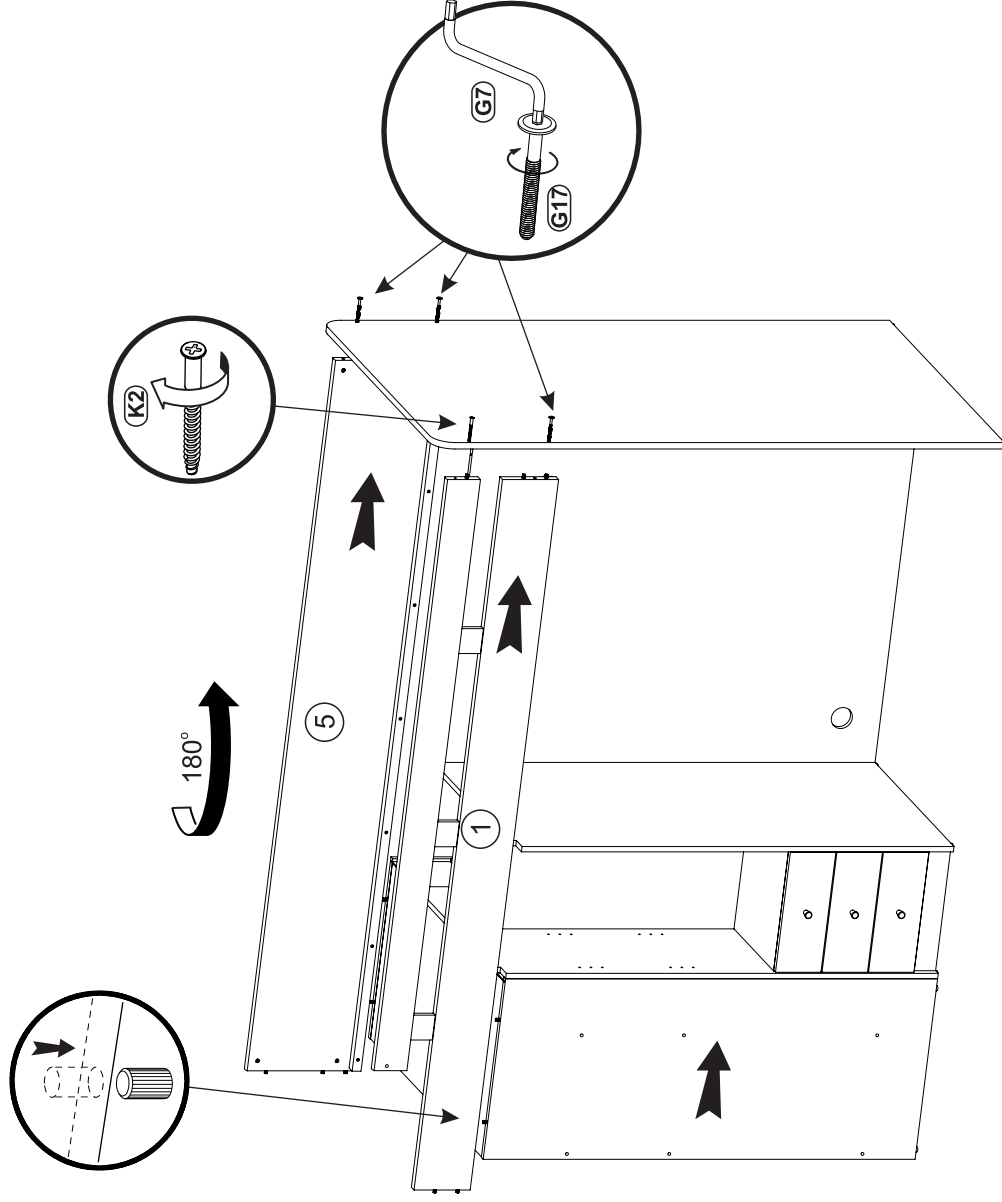
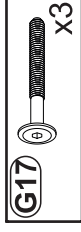
13L



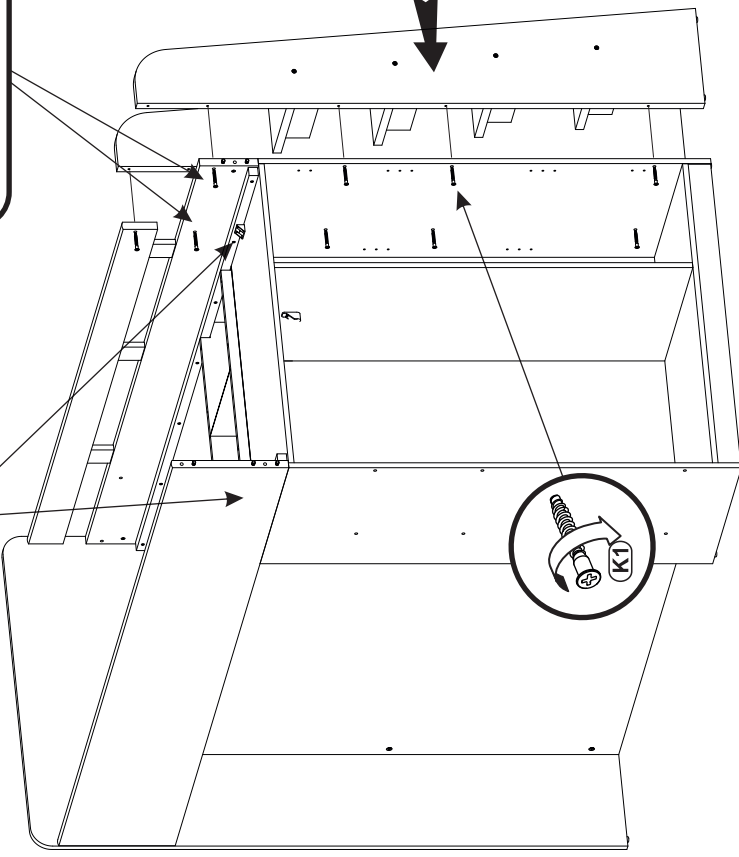
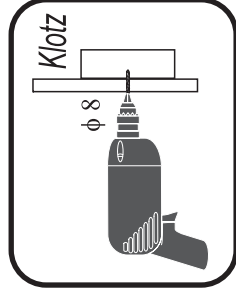
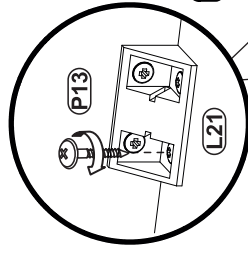
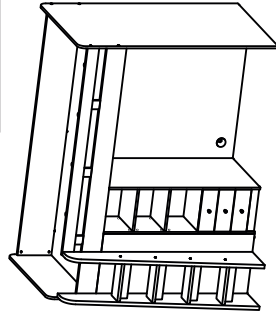
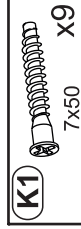
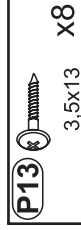
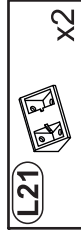
14L



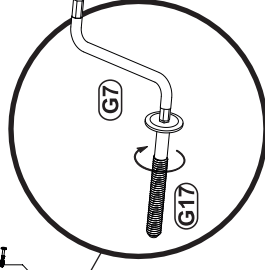
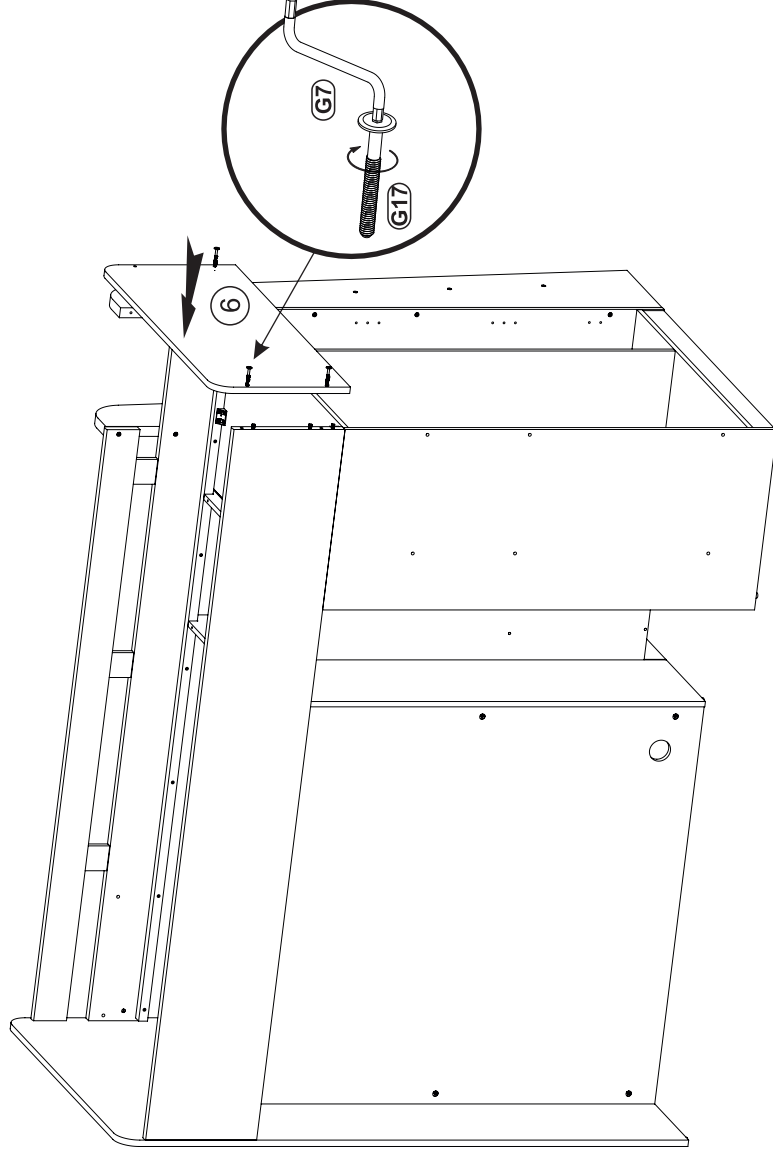
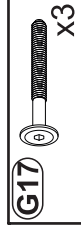
15L



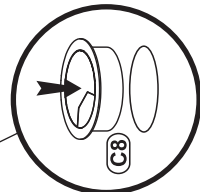
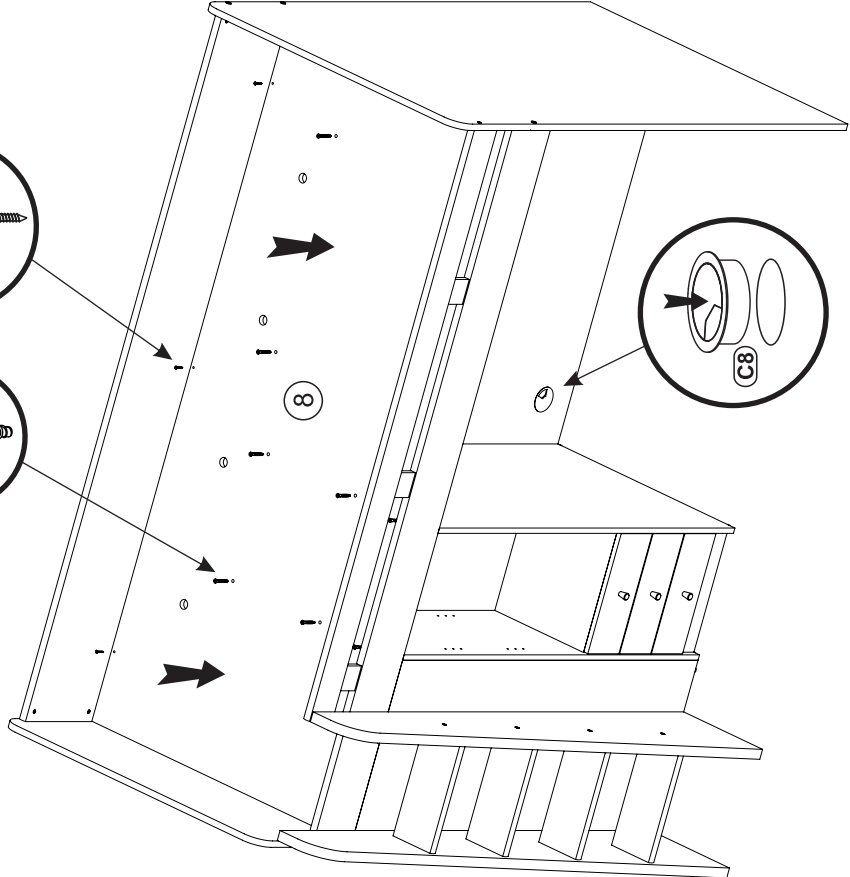
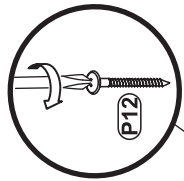
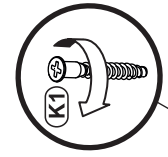
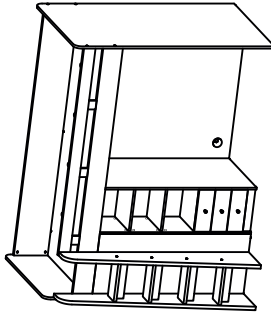
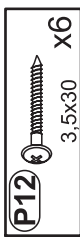
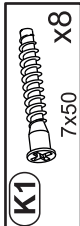
16L



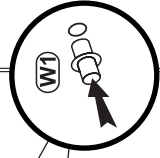
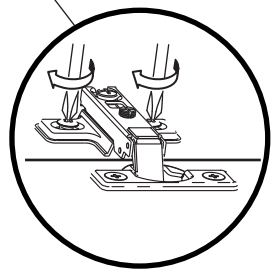
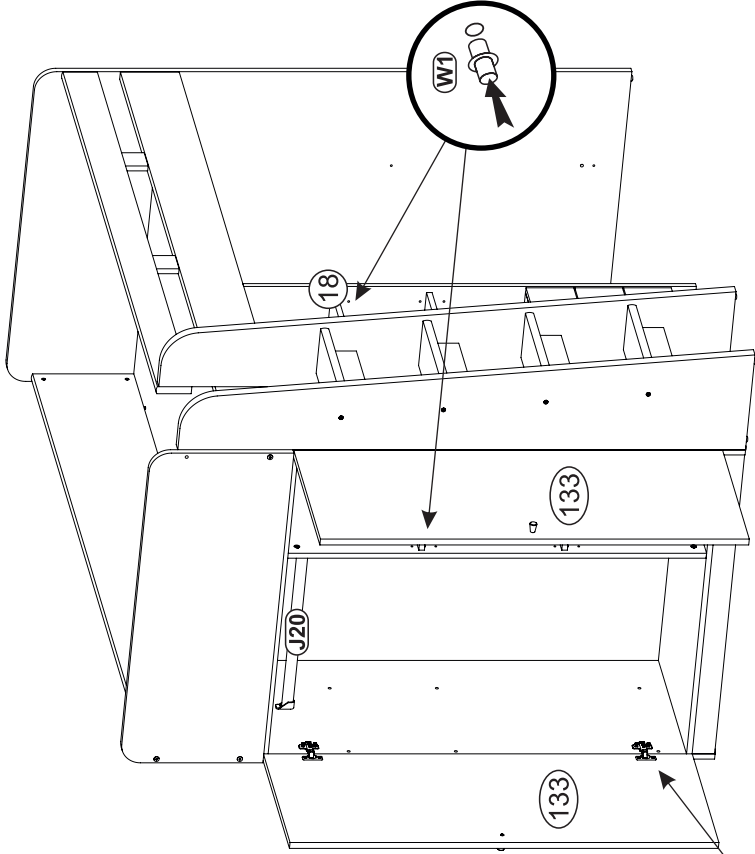
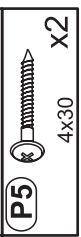
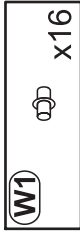
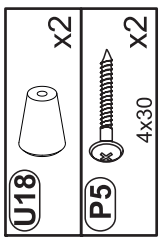
17L



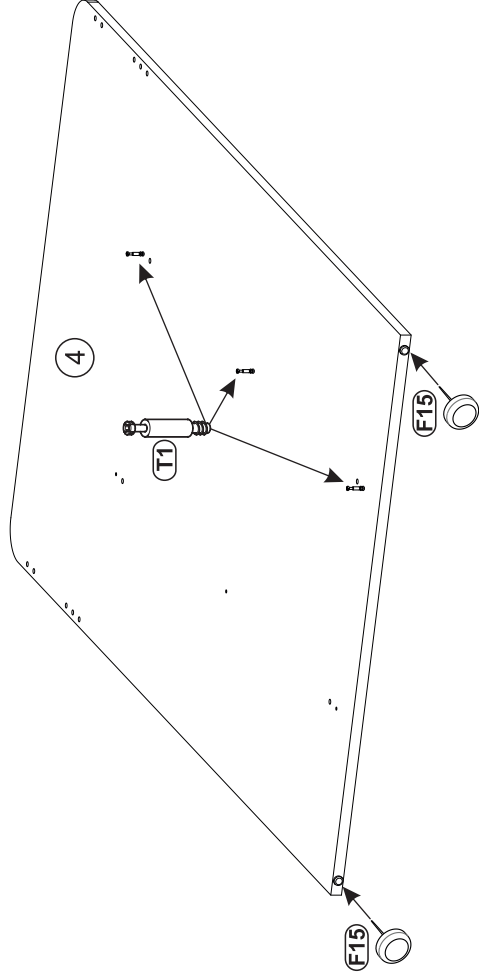
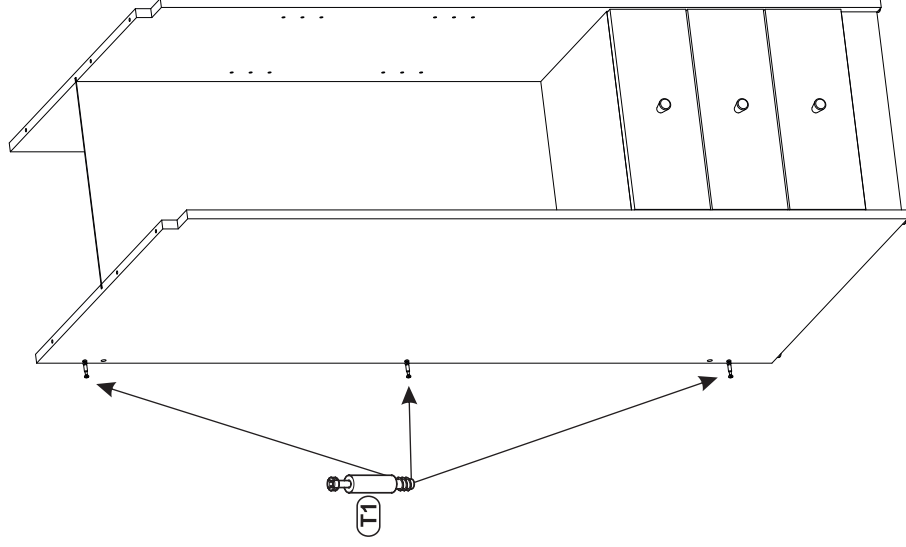
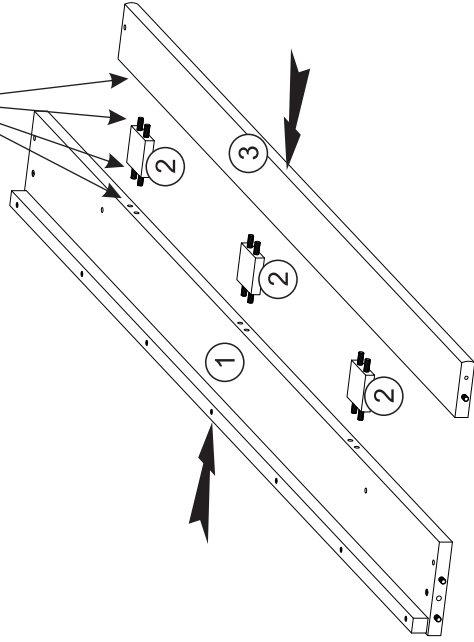
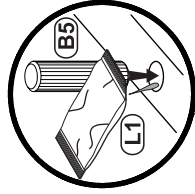
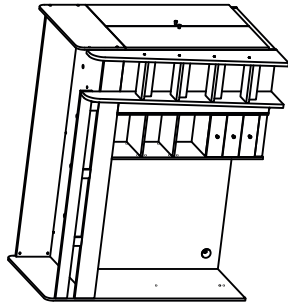
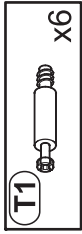
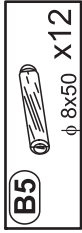
18L



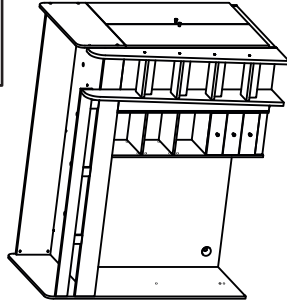
19L



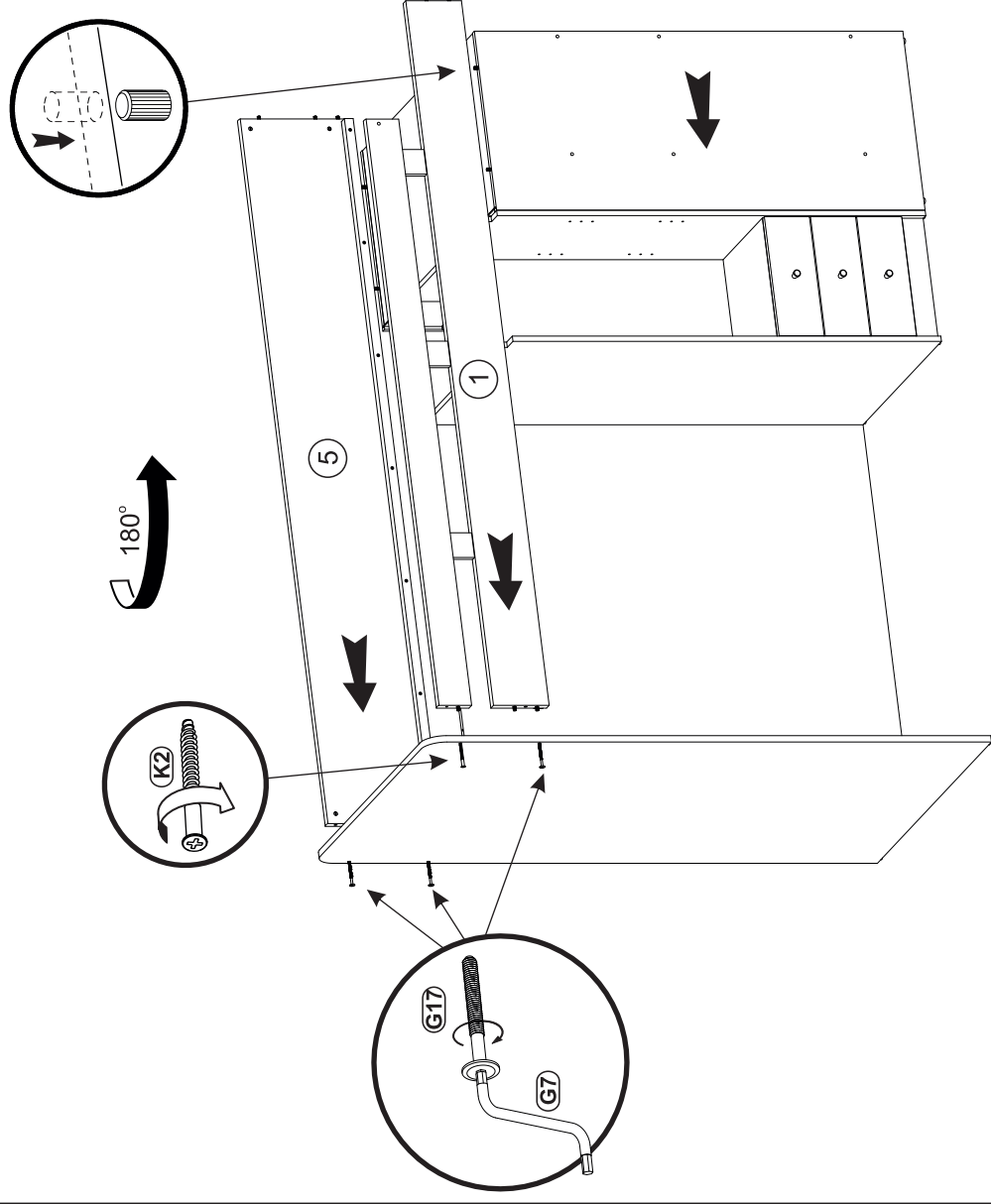
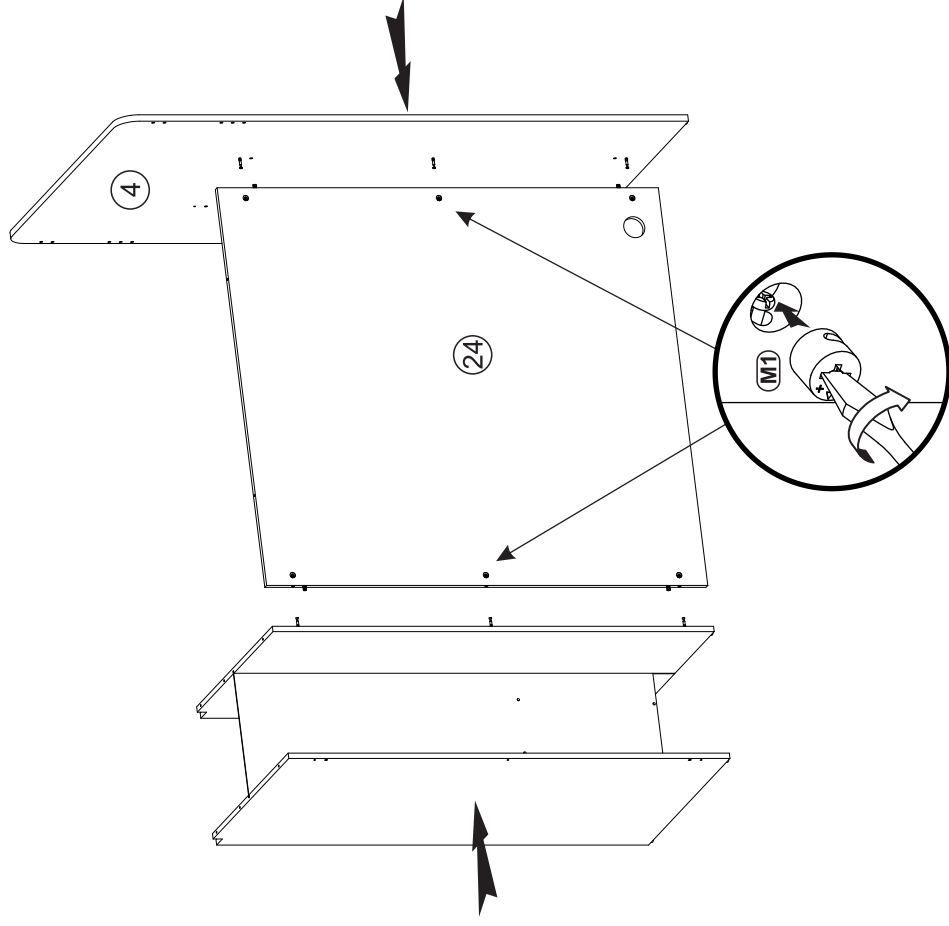
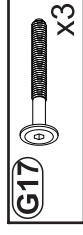
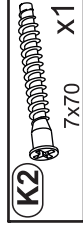
20R



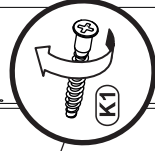
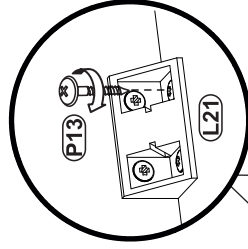
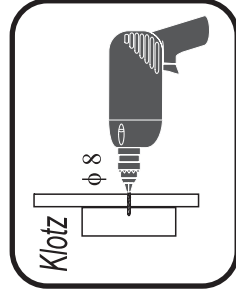
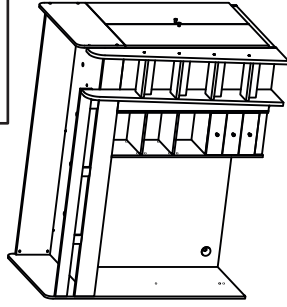
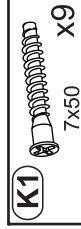
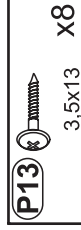
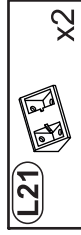
21R



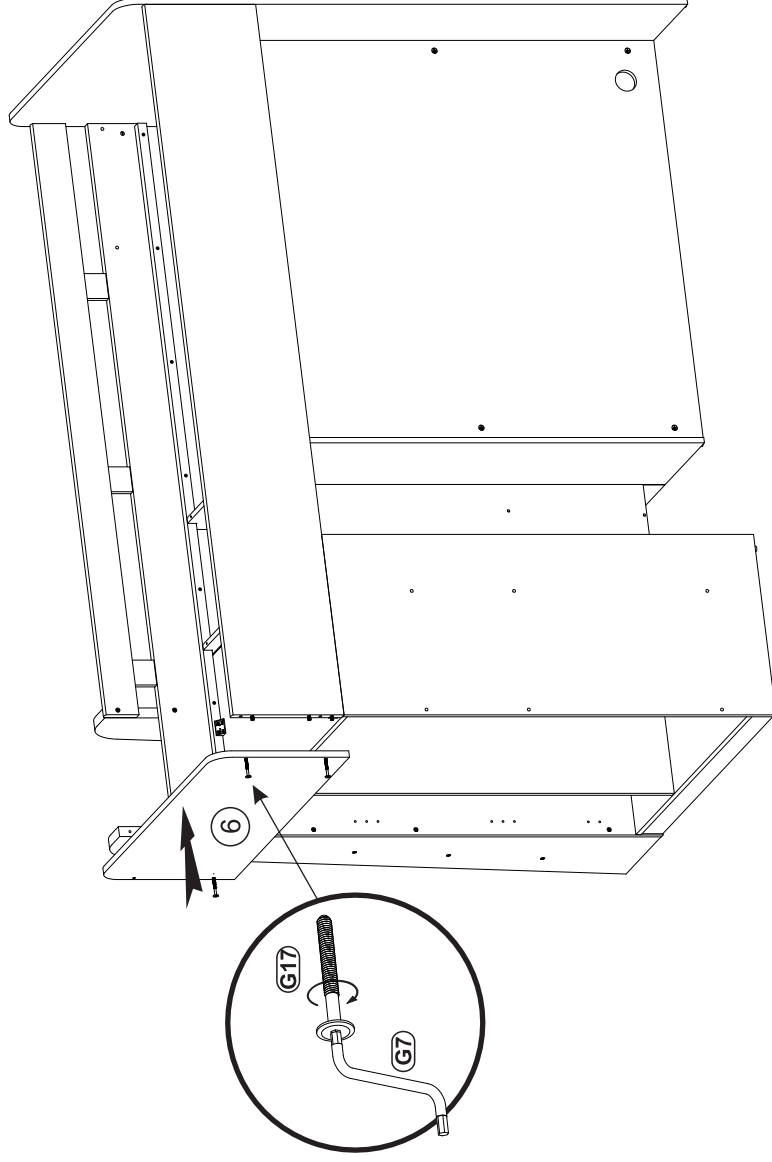
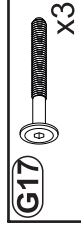
22R



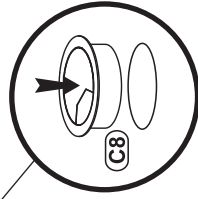
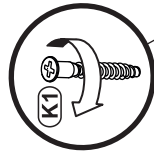
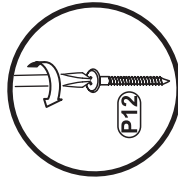
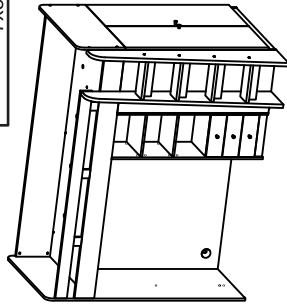
23R



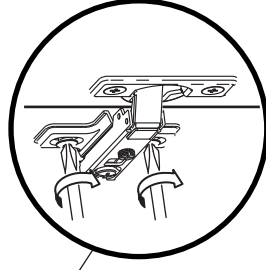
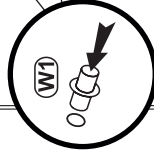
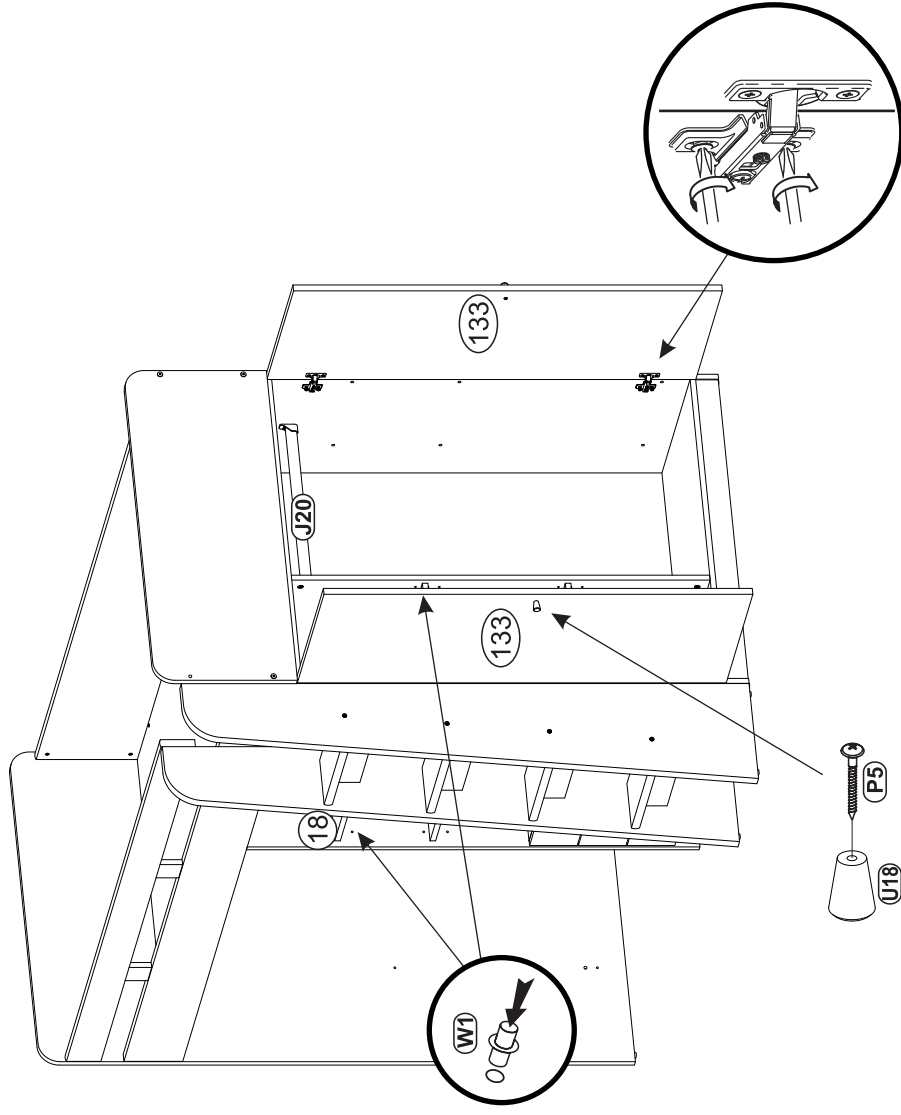
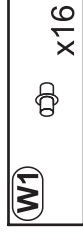
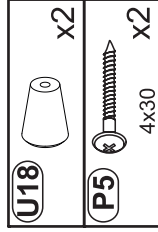
24R



25R



26R



GB

Instructions for furniture maintenance

- The maintenance consists in regular cleaning the external and internal surfaces of the furniture.
- Remove any?stains or dirt regularly. The fresh stains are usually to be removed easier and completely
- Materials and agents for maintenance:
- RECOMMENDED** : soft fabric cloths while using proper cleaning and maintenance agents (it is recommended to apply commonly used foams and emulsions) however, before using them it is advisable to do the test on the invisible surface with the agents designed for using for this type of material
- UNACCEPTABLE** : rough sponges, scratchers, detergents, chemical solvents, polishes powders containing abrasive materials and it is also inadvisable to soak with a great amount of water.

DE

Anweisung zum Möbelpflege

- Pflege bedeutet regelmäßige Reinigung der äußeren und inneren Möbeloberfläche
- Flecken und Verschmutzungen laufend entfernen. Neue Flecken lassen sich gewöhnlich leicht und häufig völlig entfernen
- Pflegestoffe und -mittel:
- EMPFEHLENSWERT**: Lappen aus weichem Stoff und entsprechendes Reinigungspflegemittel (empfehlenswert sind handelsübliche Schäumen und Emulsionen) allerdings wird vor der Anwendung der Reinigungspflegemittel ein Test auf der unsichtbare Oberfläche empfohlen
- UNZULÄSSIG**: harte Schwämme, Schrubber, Spülmittel, chemische Lösungsmittel, Pasten Pulver mit Schleifmittel sowie Nassmachen mit viel Wasser.

FR

Indications concernant la conservation des meubles

- La conservation consiste à un nettoyage régulier des surfaces externes et internes du meuble.
- Effacer les taches et les salures immédiatement. D'habitude, les taches fraîches sont plus faciles à effacer.
- Les matériaux et les substances destinés pour la conservation:
- RECOMMANDÉS** : les chiffons mous, en utilisant les moyens convenables destinés pour nettoyer et conserver les meubles (il est recommandé d'utiliser les crèmes et émulsions accessibles au marché) pourtant, avant d'utiliser un liquide, il est recommandé de faire un test sur une surface invisible avec des liquides destinés pour ce type de matériau
- INADMISSIBLES** : éponges dures, radieurs, détergents, dissolvants chimiques, pâtes-poudres contenant les substances abrasives, il n'est recommandé non plus de mouiller les meubles avec de l'eau.

NL

Aanwijzingen voor het onderhoud van meubels

- Het onderhoud houdt het regelmatig reinigen van de meubels in.
- Vervrijder steeds vlekken en vuil. Verse vlekken zijn gewoonlijk gemakkelijker en vaak in hun geheel te verwijderen.
- Onderhoudsmaterialen en -middelen:
- AANBEVOLEN**: doeken van zachte stof met reinigingsmiddelen (het gebruik van algemeen verkrijgbare schuim en emulsies wordt aanbevolen). Voer voor het gebruik van de reinigings- en onderhoudsmiddelen een test uit op een onzichtbare plaats met middelen die bestemd zijn voor dat soort materialen.
- AFGERADEN**: harde sponzen, krabbers, detergenten, chemische oplosmiddelen, pasta's en poeders die schuurmiddelen bevatten. Het wordt ook afgeraden om grote hoeveelheden water te gebruiken.

IT

Indicazioni relative alla conservazione dei mobili

- La conservazione consiste in una pulizia sistematica delle superfici interne ed esterne del mobile.
- ?- Togliere le macchie e sporchie immediatamente poiche lo sporco fresco solitamente ed interamente e piu facile da eliminare.
- ?- Materiali e mezzi per la conservazione:
- SI RACCOMANDANO**: stracci di tessuto morbido con aggiunta di adeguati prodotti per la pulizia e conservazione (si raccomanda l'utilizzo di schiume ed emulsioni generalmente accessibili nel commercio). Tuttavia, prima di applicare tali prodotti, scelti in base alla superficie da trattare, occorre eseguire il test su una zona meno visibile.
- SONO VIETATI**: spugne dure, raschiatori, detergenti, paste e polveri contenenti sostanze abrasive. Inoltre, e da evitare di bagnare i mobili con l'acqua.

HU

Bűtor ápolására vonatkozó útmutatók

- Az ápoláshoz a bűtor külső és belső felületének rendszeres tisztítása tartozik.
- Folyamatosan kell a foltokat és a szennyeződéseket eltávolítani. A friss foltok általában könnyebben és gyakran teljesen eltávolíthatók.
- Ápolási anyagok és szerek:
- JAVASOLT**: a tisztításhoz puha rongyot (ruhát) és megfelelő ápolási szereket használnunk (javasolt a kereskedelemben elérhető habok és emulziók használata) a tisztító-ápolási szerek használatá előtt a nem látható (nem szembetűnő) felületen adott szerrel egy próbatesztet kell elvégezni .
- TILOS**: a kemény szivacs, kaparó, mosószer, vegyi oldószer, szűrőszereket tartalmazó porok és paszták használata, a tisztításhoz nem szabad nagy mennyiségű vizet használni és abban zdatni.

ES

Indicaciones para conservación de los muebles

- La conservación consiste en la limpieza corriente de las superficies externas e internas del mueble.
- Quitar las manchas y suciedades según vayan apareciendo. Las manchas recientes suelen quitarse ligera y completamente.
- Materiales y productos para conservación:
- SE RECOMIENDAN**: trapo de tela suave con la utilización de los productos correspondientes de limpieza y conservadores (se recomiendan las espumas y emulsiones disponibles en el mercado). No obstante, antes de usar el producto de limpieza y conservar se recomienda hacer una prueba en la superficie invisible con los productos apropiados para este tipo de materia.
- NO SE ADMITE EL USO DE**: esponjas duras, metálicas, detergentes, disolventes, cremas, polvos que contienen agentes abrasivos. Tampoco se puede mojar el mueble con demasiada cantidad de agua.

PL

Wskazówki na temat Konserwacji mebli

- Konserwacja polega na regularnym czyszczeniu zewnętrznych i wewnętrznych powierzchni mebla
- Na bieżąco usuwać plamy i zabrudzenia. Świeże plamy dają się zazwyczaj łąej i najczęściej w całości usunąć
- Materiały i środki do konserwacji:
- ZAŁECANE**: ściereczki z miękkiej tkaniny z użyciem odpowiednich środków czyszcząco -konserwujących (zaleca się stosowanie ogólnie dostępnych pianek i emulsji) jednak przed użyciem środków czyszcząco - konserwujących zaleca się przeprowadzenie testu na powierzchni niewidocznej środkami przeznaczonymi dla tego typu tworzywa
- NIEDOPUSZCZALNE**: twarde gąbki, drapak, detergenty, rozpuszczalniki chemiczne, pasty proszki zawierające środki ściernie oraz niewskazane jest moczenie dużej ilości wody.

CZ

Pokyny pro údržbu nábytku

- Údržba spočívá v pravidelném čištění vnějších a vnitřních povrchů nábytku.
- Škvrny a nečistoty okamžitě odstraňujte. Čerstvé škrvy je možné snadněji a nejčastěji zcela odstranit
- Materiály a prostředky k údržbě:
- DOPORUČENÉ**: hadříky z měkké látky s použitím vhodných čističích a konzervačních prostředků (doporučuje se používání všeobecně přístupných pěnek a emulzí) avšak před použitím čističích a konzervačních prostředků se doporučuje provést test na neviditelné části, a to prostředky určenými pro tento typ látky.
- NEDOVOLENÉ**: tvrdé hubky, škrábáky, detergenty, chemické rozpouštědla, pasty prášky obsahující brusné prostředky a nedoporučuje se močit příliš velkým množstvím vody.

SK

Pokyny pre údržbu nábytku

- Údržba spočíva v pravidelnom čistení vonkajších a vnútorných povrchov nábytku.
- Škrvy a znečistenia okamžite odstraňujte. Čerstvé škrvy môže sa ľahko a najčastejši celkom odstrániť.
- Materiály a prostriedky na údržbu:
- ODPORUČENÉ**: handričky z mäkkej látky s použitím vhodných čistiacich konzervačných prostriedkov (odporučuje sa používanie všeobecne prístupných pen a emulzií) avšak pred použitím čistiacich a konzervačných prostriedkov sa doporučuje provest test na neviditeľnej časti, a to prostriedkami určenými pre tento typ látky
- NEDOVOLENÉ**: tvrdé hubky, škrabáky, detergenty, chemické rozpúšťadla, pasty prášky obsahujúce brusné prostriedky a neodporúča sa močiť príliš veľkým množstvom vody.

HR

Savjeti za Održavanje namještaja

- Održavanje se sastoji od redovitih čišćenja vanjskih i unutarnjih površina namještaja.
- Redovito uklanjati mrlje i prijavštine. Svježe mrlje mogu biti lakše i najčešće u potpunosti uklonjene.
- Materijali i sredstva za održavanje:
- PREPORUČAMO**: korištanje krpica od mekih tkanina i odgovarajuća sredstva za čišćenje i održavanje (preporuča se koristiti pjene i emulzije dostupne u prodaji) - ali prije nego počnete koristiti sredstva za čišćenje i održavanje, preporučljivo je provesti test tog sredstva na nevidljivoj površini materijala.
- NEDOZVOLJENA SREDSTVA**: tvrda spužva, gubalice, deterdženti, hemijska otapala, sredstva u obliku pasti ili praška, koja sadrže abrazivna sredstva, ne preporuča se namakanje velikim količinama vode.

TR

Mobilya bakımı talimatı

- Mobilya bakımı, mobilyanın iç ve dış yüzeylerinin muntazam bir biçimde temizlenmesinden oluşur.
- Oluşan leke ve kirlenmeleri derhal giderin. Taze lekeler genellikle kolay ve tümüyle çikar.
- Mobilya bakımı malzeme ve araçları
- TAVSİYELER**: yumuşak bez ve uygun temizleme-bakım araçları (piyasadaki köpük ve emülsiyonlar) tavsiye edilir. Aslı temizlemeye geçmeden önce kullanacağınız ilacı mobilyanın görünmeyen yüzeyinde test etmeyi ihmal etmeyiniz.
- UYARI**: sert sünger, tel sünger, tiner, çizici özelliği olan deterjan, toz deterjan asla kullanmayın. Mobilya yüzeylerini fazla ıslatmayın

RO

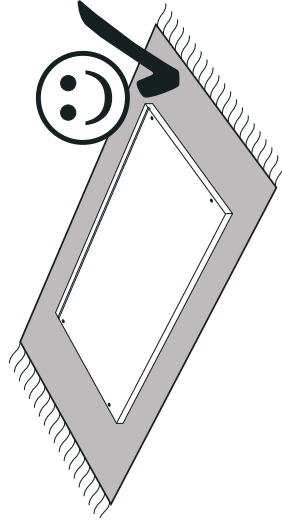
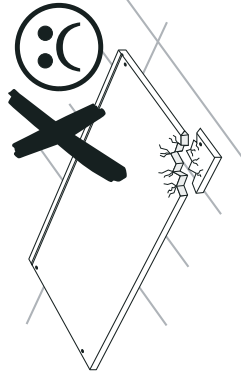
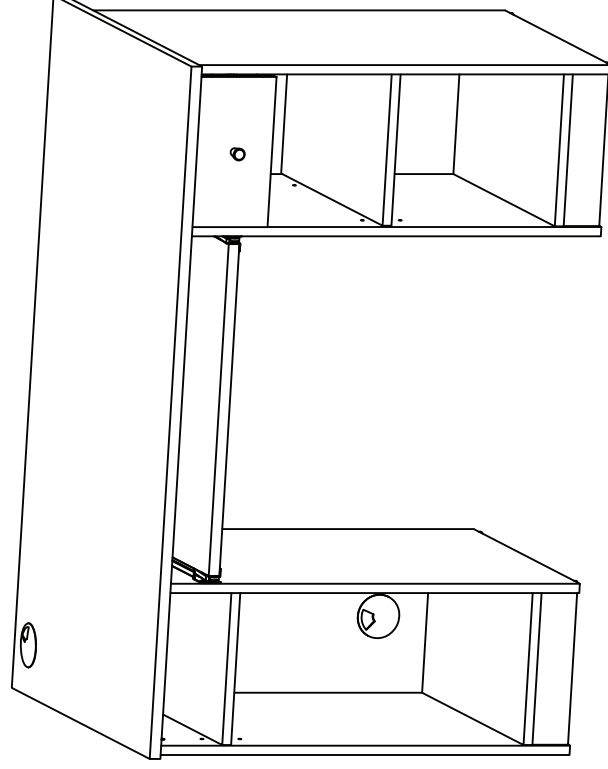
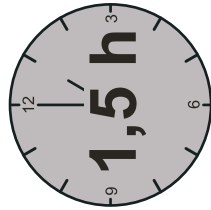
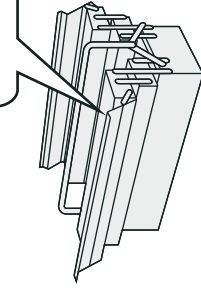
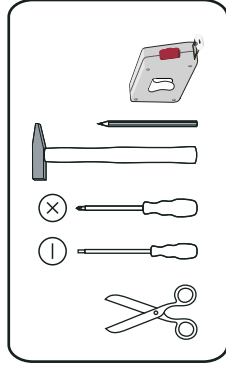
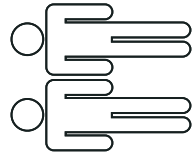
Sfaturi pentru întreținerea mobielei

- Întreținerea constă în curățarea regulată a suprafețelor exterioare și interioare ale mobilierului.
- Petele și murdăria trebuie sc îndepărtate imediat. De obicei, petele proaspete pot să fie mai ușor și complet eliminate.
- Materiale și detergenți de întreținere:
- RECOMANDATE**: ștergere cu o cârpă moale, și utilizarea unor detergenți pentru curățare și întreținere (este recomandat să utilizați spume disponibile în comerț și emulsii), cu toate acestea, înainte de aplicarea detergenților pentru curățare-întreținere, se recomandă să se efectueze testul pe o suprafață disponibilă invizibilă din acest tip de material
- NICIODATĂ**: bureți duri, lavete abrazive, detergenți, solvenți, substanțe chimice, pulberi, paste care conțin substanțe abrazive; nu este recomandată nici umezirea cu o cantitate mare de apă

RU

Рекомендации по уходу за мебелью

- Уход за мебелью предусматривает регулярную протирку внешней и внутренней поверхности мебели.
- Пятна и загрязнения снимают сразу же. Свежие пятна удаляются легче и зачастую полностью.
- Материалы и средства по уходу:
- РЕКОМЕНДУЕМЫЕ**: тряпочки из мягкой ткани с применением соответственных чистяще-консервирующих средств (рекомендуется применение общедоступных пенок и эмульсий). Однако, перед применением чистяще -консервирующего средства следует провести тест на закрытой поверхности мебели.
- НЕ РЕКОМЕНДУЕМЫЕ**: жесткие губки, наждаки, детергенты, химические растворители, пасты и порошки с содержанием абразивных веществ. Не допускать скопления воды на поверхности мебели.



Service•Assistenza•Dienstverlening•Serwis
Servis • Szerviz • Servizio • Usluga • Сервисная Служба

Name•Nom•Nome•Naam•Nazwa
Jméno•Názov•Név•Denumire
Nombre•Ime•Ism•Название

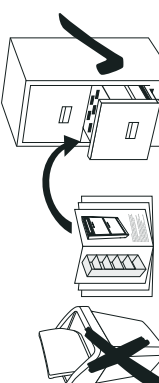
Nr•No•N°• Номер •Č•Sz•Ne

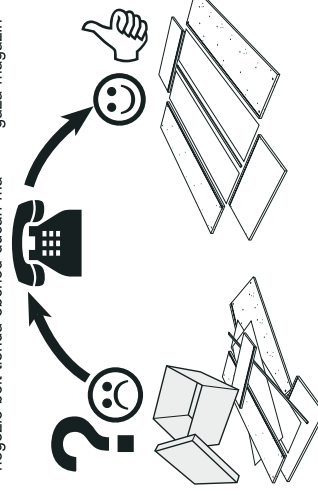
Тип•Type•Tip•Tipus•Tipo• Тип

UNIT 2

22-365-66-2

02





shop•geschäft•boutique•sklep•winkel•магазин
negozio•bolt•tienda•obchod•dukan•ma
gaza•magazin





B18x28x48

T1x28

M1x28

F15x8

W1x8

R1246x2

E46,0x8x4

A1M4x9x2

L1x1

R23400x1

E46,0x8x4

S33,5x13x6

U18x1

P54x30x1

C860x2

Nr	Ausmaß	St
1	700 500 15	1
2	700 500 15	1
33	700 500 15	1
34	700 500 15	1
5	246 478 15	2
6	246 61 15	2
7	560 220 15	1
8	1116 650 18	1
9	245 478 15	2
10	242 128 15	1
11	223 379 2,5	1
12	700 246 15	1
13	700 246 15	1
14	213 75 12	1
15	380 75 12	1
16	380 75 12	1
24	535 404 18	1

25-09-2014 w2

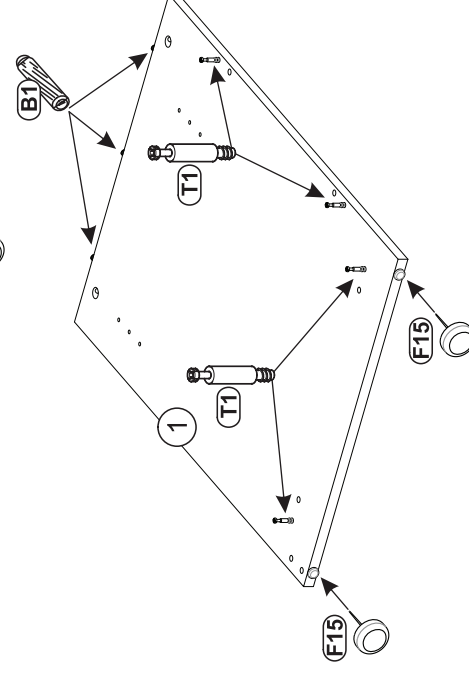
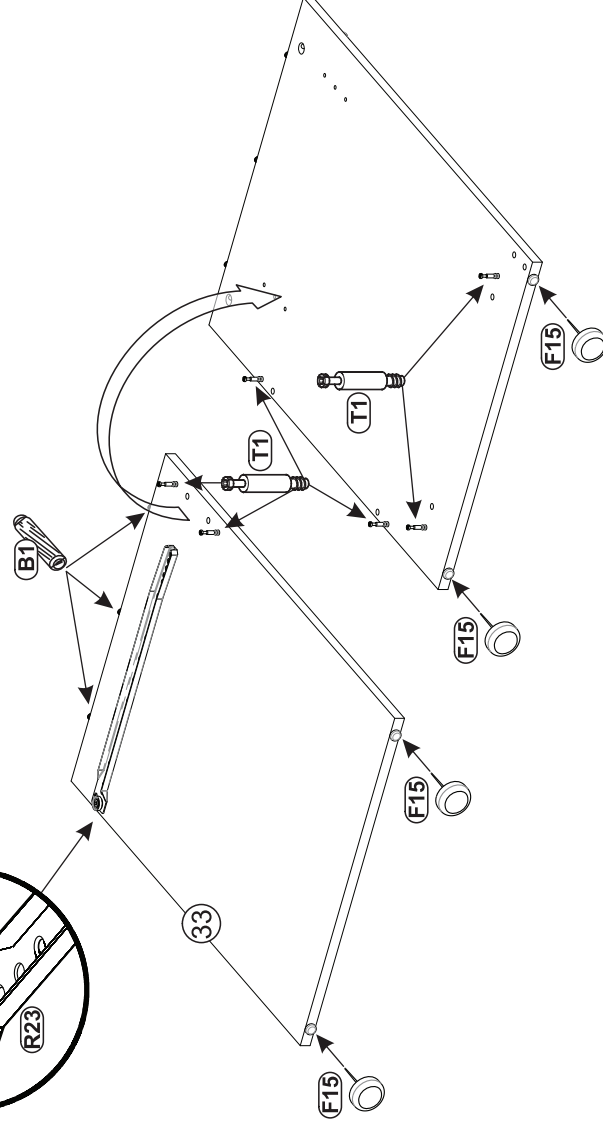
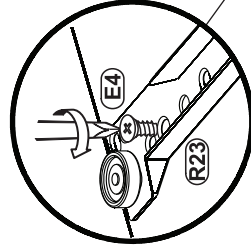
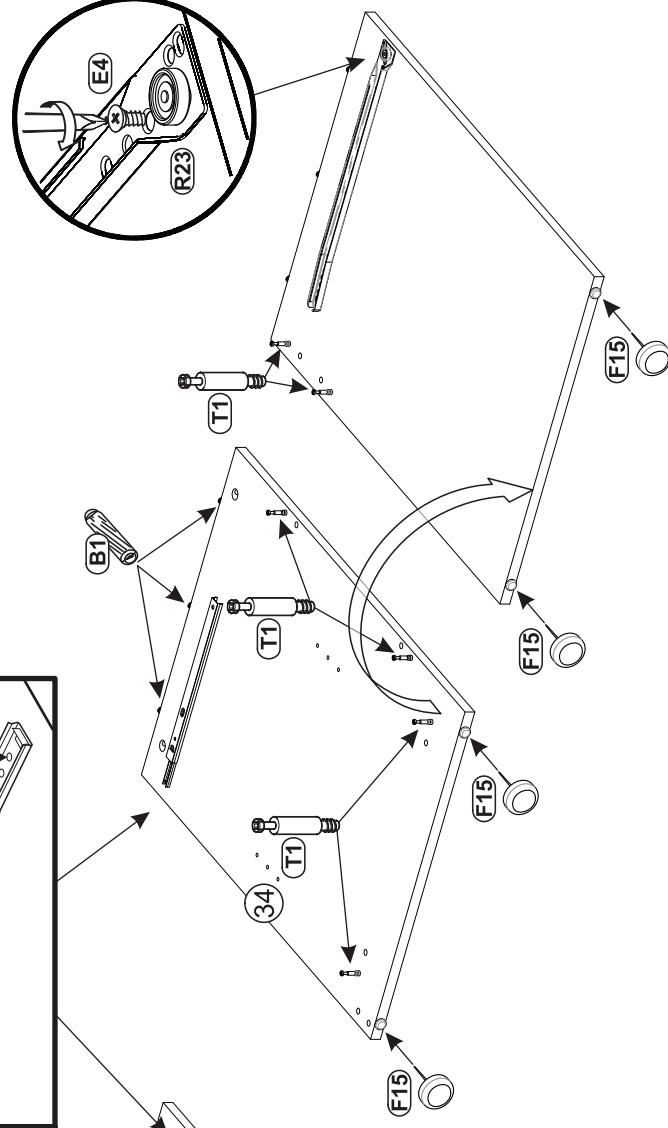
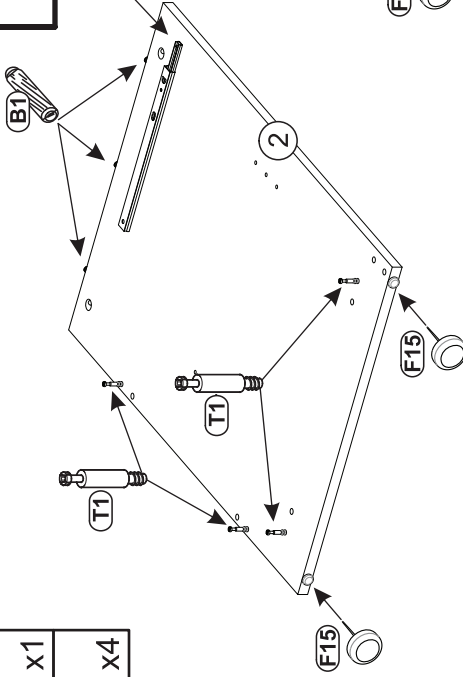
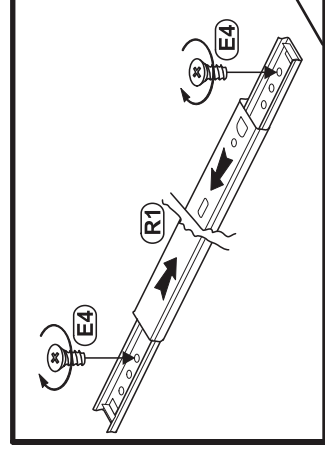
1

B1		x12
T1		x20

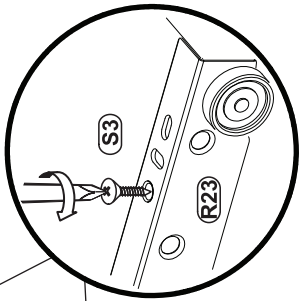
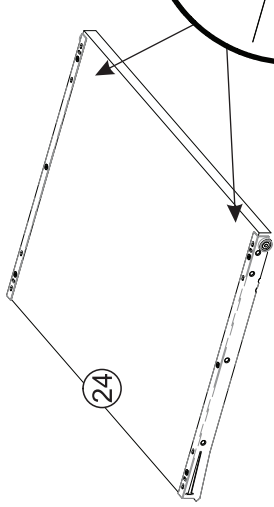
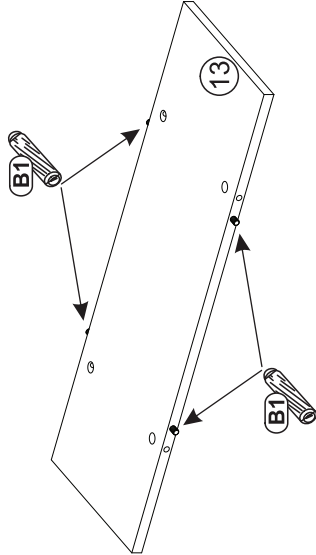
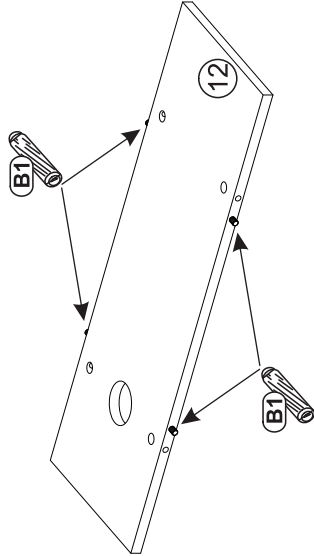
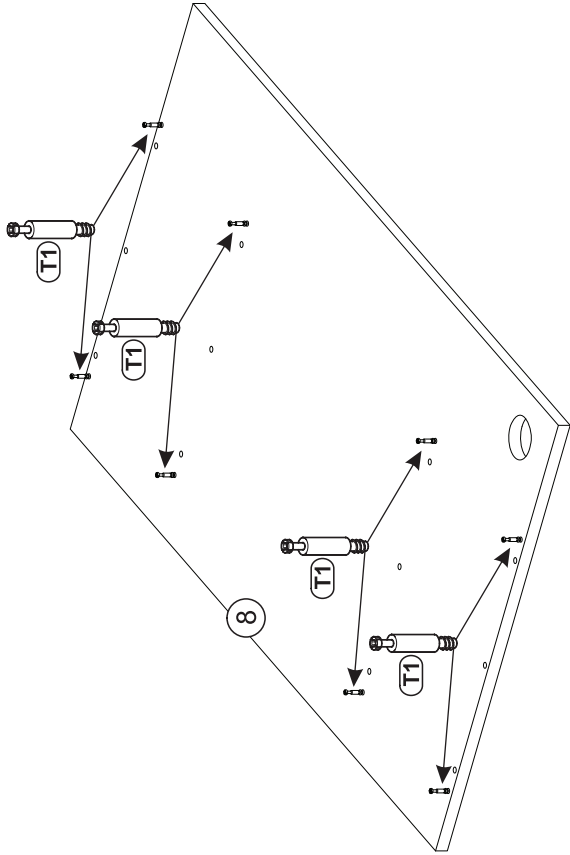
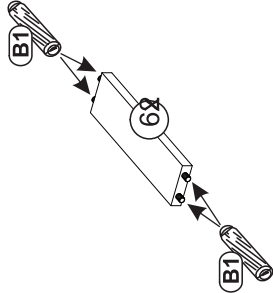
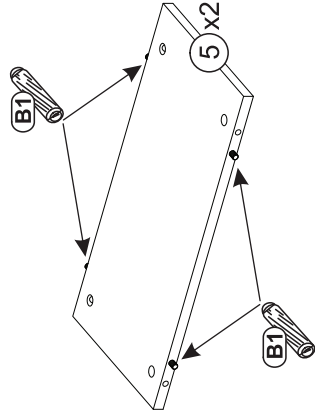
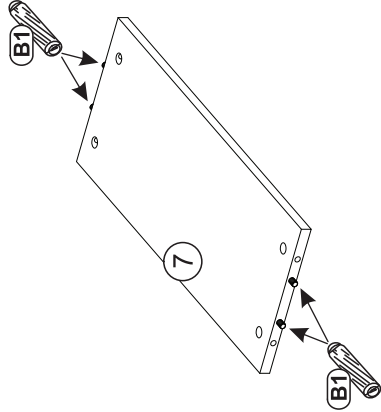
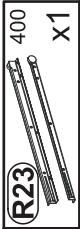
R1		x2
E4		x4

F15		x8
------------	---	----

R23		x1
E4		x4



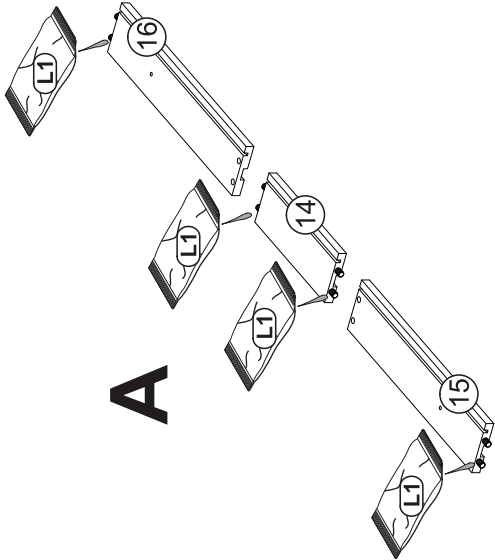
2



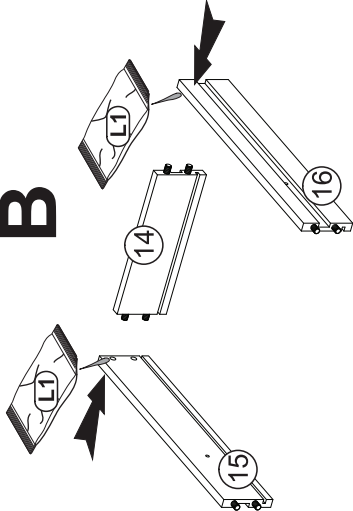
3



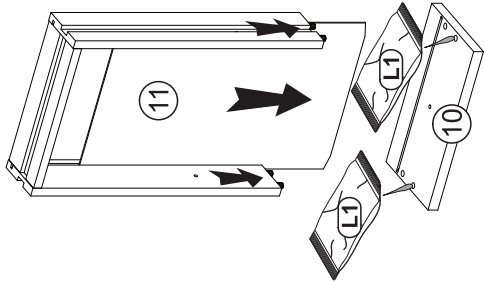
A



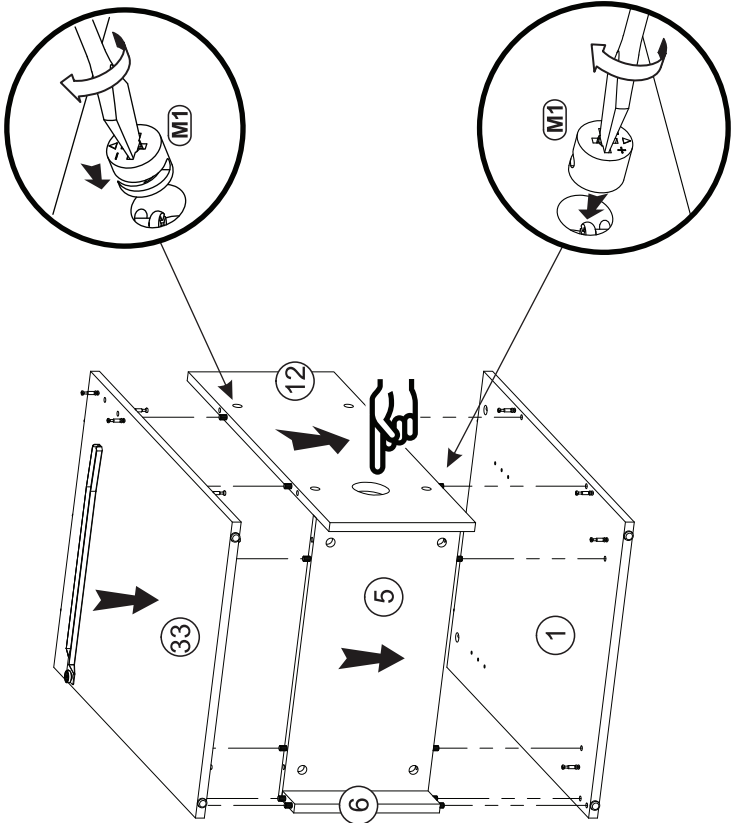
B



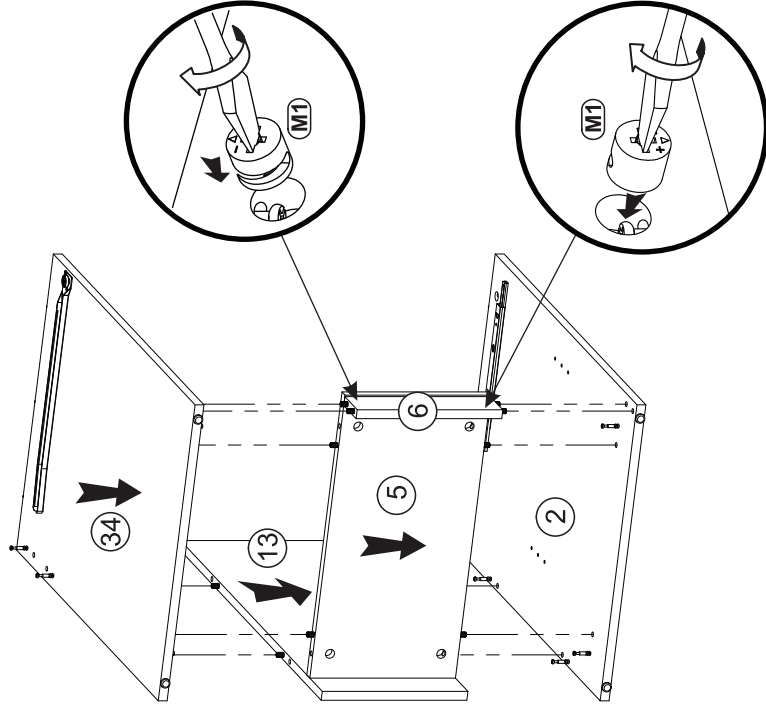
C



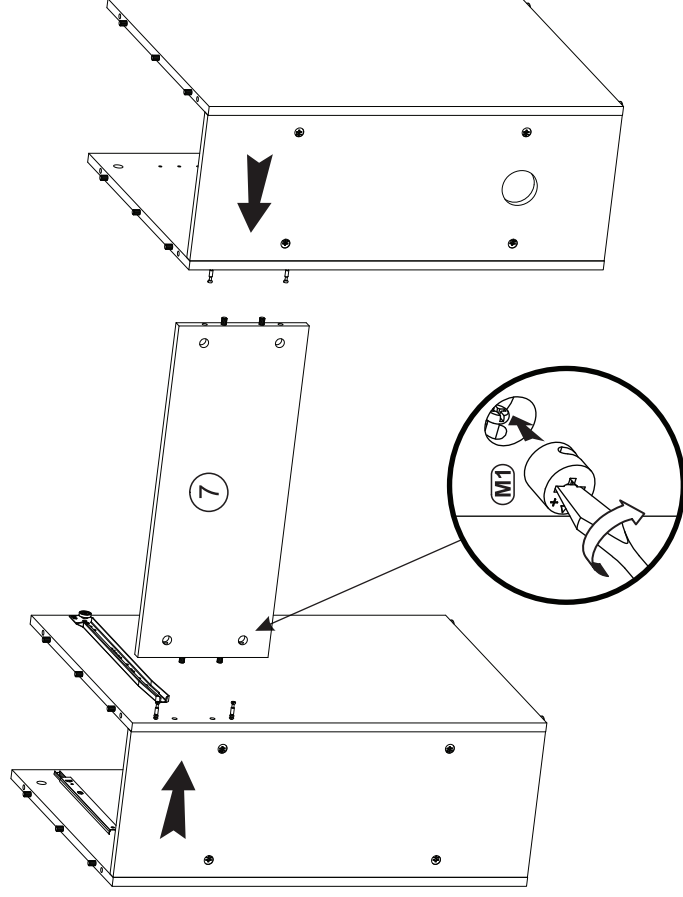
4



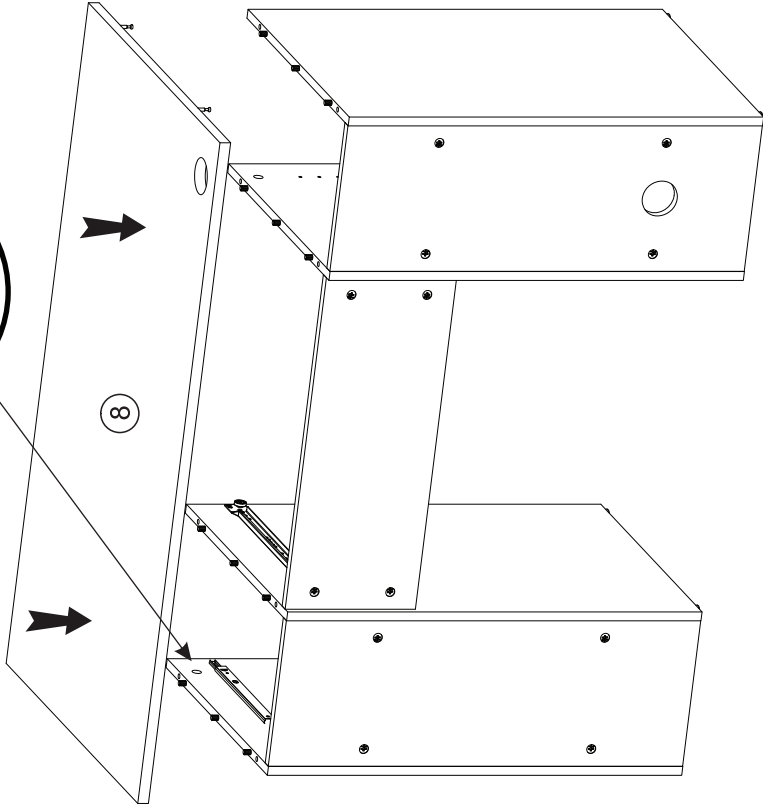
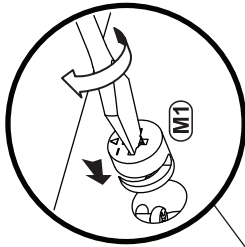
5



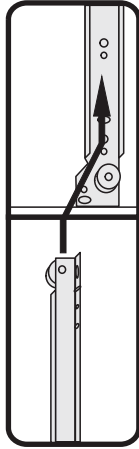
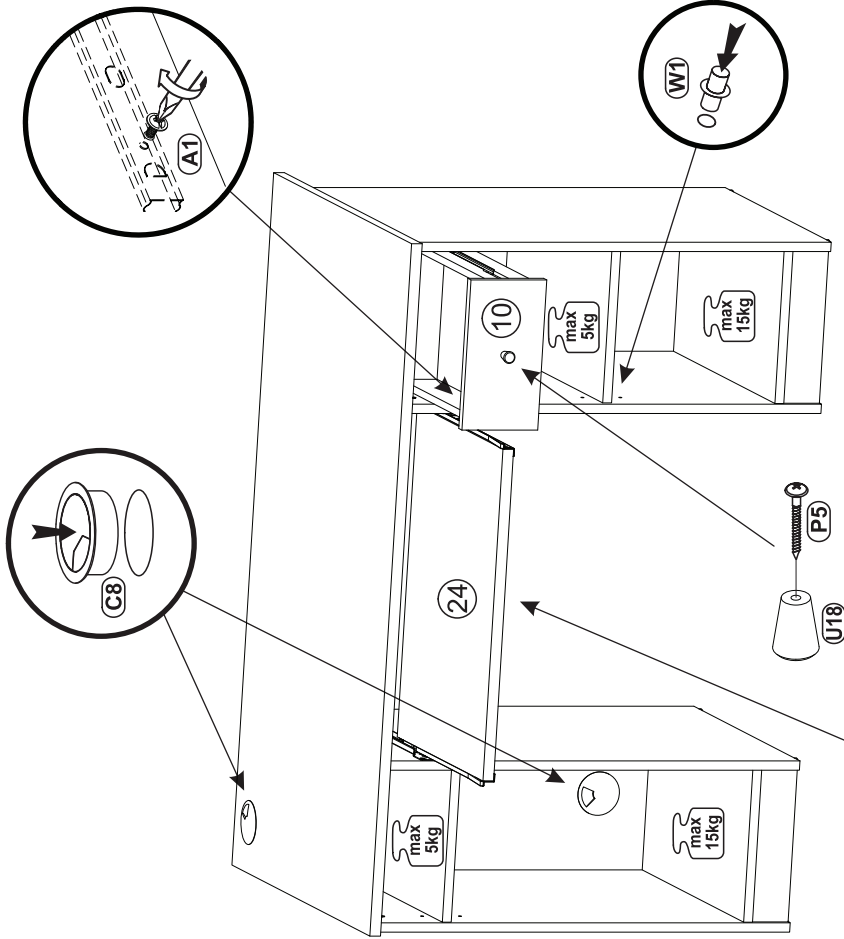
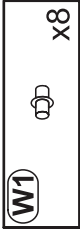
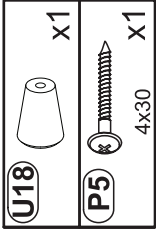
6



7



8



(GB)

Instructions for furniture maintenance
- The maintenance consists in regular cleaning the external and internal surfaces of the furniture.
- Remove any?stains or dirt regularly. The fresh stains are usually to be removed easier and completely
- Materials and agents for maintenance:
RECOMMENDED : soft fabric cloths while using proper cleaning and maintenance agents (it is recommended to apply commonly used foams and emulsions) however, before using them it is advisable to do the test on the invisible surface with the agents designed for using for this type of material
UNACCEPTABLE : rough sponges, scratchers, detergents, chemical solvents, polishes powders containing abrasive materials and it is also inadvisable to soak with a great amount of water.

(DE)

Anweisung zur Möbelpflege
- Pflege bedeutet regelmäßige Reinigung der äußeren und inneren Möbeloberfläche
- Flecken und Verschmutzungen laufend entfernen. Neue Flecken lassen sich gewöhnlich leicht und häufig völlig entfernen
- Pflegestoffe und -mittel:
EMPFEHLENSWERT: Lappen aus weichem Stoff und entsprechendes Reinigungspflegemittel (empfehlenswert sind handelsübliche Schäumen und Emulsionen) allerdings wird vor der Anwendung der Reinigungspflegemittel ein Test auf der unsichtbaren Oberfläche empfohlen
UNZULÄSSIG: harte Schwämme, Schrubber, Spülmittel, chemische Lösungsmittel, Pasten Pulver mit Schleifmittel sowie Nassmachen mit viel Wasser.

(FR)

Indications concernant la conservation des meubles
- La conservation consiste à un nettoyage régulier des surfaces externes et internes du meuble.
- Effacer les taches et les saures immédiatement. D'habitude, les taches fraîches sont plus faciles à effacer.
- Les matériaux et les substances destinés pour la conservation:
RECOMMANDÉS : les chiffons mous, en utilisant les moyens convenables destinés pour nettoyer et conserver les meubles (il est recommandé d'utiliser les crèmes et émulsions accessibles au marché) pourtant, avant d'utiliser un liquide, il est recommandé de faire un test sur une surface invisible avec des liquides destinés pour ce type de matériau
INADMISSIBLES : éponges dures, radoirs, détergents, dissolvants chimiques, pâtes-poudres contenant les substances abrasives, il est recommandé non plus de mouiller les meubles avec de l'eau.

(NL)

Aanwijzingen voor het onderhoud van meubels
- Het onderhoud houdt het regelmatig reinigen van de meubels in.
- Verwijder steeds vlekken en vuil. Verse vlekken zijn gewoonlijk gemakkelijker en vaak in hun geheel te verwijderen.
- Onderhoudsmaterialen en -middelen:
AANBEVOLEN:doeken van zachte stof met reinigingsmiddelen (het gebruik van algemeen verkrijgbare schuim en emulsies wordt aanbevolen). Voer voor het gebruik van de reinigings- en onderhoudsmiddelen een test uit op een onzichtbare plaats met middelen die bestemd zijn voor dat soort materiaal.
AFGERADEN:harde sponzen, krabbers, detergenten, chemische oplosmiddelen, pasta's en poeders die schuurmiddelen bevatten. Het wordt ook afgeraden om grote hoeveelheden water te gebruiken.

(IT)

Indicazioni relative alla conservazione dei mobili
- La conservazione consiste in una pulizia sistematica delle superfici interne ed esterne del mobile.
?- Togliere le macchie e sporcizie immediatamente poiche lo sporco fresco solitamente ed interamente e piu facile da eliminare.
?- Materiali e mezzi per la conservazione:
SI RACCOMANDANO:stracci di tessuto morbido con aggiunta di adeguati prodotti per la pulizia e conservazione (si raccomanda l'utilizzo di schiume ed emulsioni generalmente accessibili nel commercio). Tuttavia, prima di applicare tali prodotti, scelti in base alla superficie da trattare, occorre eseguire il test su una zona meno visibile.
SONO VIETATI:spugne dure, raschiatori, detergenti, paste e polveri contenenti sostanze abrasive. Inoltre, e da evitare di bagnare i mobili con l'acqua.

(HU)

Bűtor ápolására vonatkozó útmutatók
- Az ápoláshoz a bűtor külső és belső felületének rendszeres tisztítása tartozik.
- Folyamatosan kell a foltokat és a szennyeződéseket eltávolítani. A friss foltok általában könnyebben és gyakran teljesen eltávolíthatók.
- Ápolási anyagok és szerek:
JAVASOLT: a tisztításhoz puha rongyot (ruhát) és megfelelő ápolási szereket használnunk (javasolt a kereskedelemben elérhető habok és emulziók használata) a tisztító-ápolási szerek használatá előtt a nem látható (nem szembelelő) felületen adott szerrel egy próbatesztet kell elvégezni .
TILOS: a kemény szivacs, kaparó, mosószer, vegyi oldószer, szúrószereket tartalmazó porok és paszták használata, a tisztításhoz nem szabad nagy mennyiségű vizet használni és abban zdatni.

(ES)

Indicaciones para conservación de los muebles
- La conservación consiste en la limpieza corriente de las superficies externas e internas del mueble.
- Quite las manchas y suciedades según vayan apareciendo. Las manchas recientes suelen quitarse ligera y completamente.
- Materiales y productos para conservación:
SE RECOMIENDAN: trapo de tela suave con la utilización de los productos correspondientes de limpieza y conservadores (se recomiendan las espumas y emulsiones disponibles en el mercado). No obstante, antes de usar el producto de limpieza y conservador se recomienda hacer una prueba en la superficie invisible con los productos apropiados para este tipo de materia.
NO SE ADMITE EL USO DE: esponjas duras, metálicas, detergentes, disolventes, cremas, polvos que contienen agentes abrasivos. Tampoco se puede mojar el mueble con demasiada cantidad de agua.

(PL)

Wskazówki na temat Konserwacji mebli
- Konserwacja polega na regularnym czyszczeniu zewnętrznych i wewnętrznych powierzchni mebla.
- Na bieżąco usuwać plamy i zabrudzenia. Świeże plamy dają się zazwyczaj izer i najczęściej w całości usunąć
- Materiały i środki do konserwacji:
ZALECANE: ściereczki z miękkiej tkaniny z użyciem odpowiednich środków czyszczących co -konserwujących tych (zaleca się stosowanie ogólnie dostępnych pianek i emulsji) jednak przed użyciem środków czyszczących co -konserwujących tych (zaleca się przeprowadzenie testu na powierzchni niewidocznej środkami przeznaczonymi dla tego typu tworzywa
NIEDOPUSZCZALNE: twarde gąbki, drapak, detergenty, rozpuszczalniki chemiczne, pasty proszki zawierające środki ściernie oraz niewskazane jest moczenie długich ilości wody.

(CZ)

Pokyny pro údržbu nábytku
- Údržba spočívá v pravidelném čištění vnějších a vnitřních povrchů nábytku.
- Škvrny a nečistoty okamžitě odstraňujte.Čerstvé škrvy je možné snadněji a čej astěji zcela odstranit
- Materiály a prostředky k údržbě:
DOPORUČENÉ: hadříky z měkké látky s použitím vhodných čistících a konzervačních prostředků (doporučuje se používání všeobecně přístupných pěnek a emulzí) avšak před použitím čistících a konzervačních prostředků se doporučuje provést test na neviditelném místě, a to prostředkyčistícími pro tento typ látky.
NEDOVOLENÉ: tvrdé hubky, škrábáky, detergenty, chemické rozpouštědla, pasty prášky obsahující brusné prostředky a nedoporučuje se mýt it příliš velkým množstvím vody.

(SK)

Pokyny pre údržbu nábytku
- Údržba spočíva v pravidelnom čistení vonkajších a vnútorných povrchov nábytku.
- Škrvy a nečistenia okamžite odstraňujte.Čerstvé škrvy môže sa ľahko a čajastejšie celkom odstrániť.
- Materiály a prostriedky na údržbu:
ODPORUČENÉ: handričky z mäkkej látky s použitím vhodných čistiacich konzervačných prostriedkov (doporučuje sa používanie všeobecne prístupných pen a emulzií) avšak pred použitím čistiacich a konzervačných prostriedkov sa doporučuje provést test na neviditeľnejasti, a to prostriedkamičistiacimi pre tento typ látky
NEDOVOLENÉ: tvrdé hubky, škrabáky, detergenty, chemické rozpúšťadla, pasty prášky obsahujúce brusné prostriedky a neodporúča sa mýť it príliš veľkým množstvom vody.

(HR)

Savjeti za Održavanje namještaja
- Održavanje se sastoji od redovitih čišćenja vanjskih i unutarnjih površina namještaja.
- Redovito uklanjati mrlje i prljavštine. Svježe mrlje mogu biti lakše i najčešće u potpunosti uklonjene.
- Materijali i sredstva za održavanje:
PREPORUČAMO: korištanje krpica od mekih tkanina i odgovarajuća sredstva za čišćenje i održavanje (preporuča se koristiti pjene i emulzije dostupne u prodaji) - ali prije nego što ćete koristiti sredstva za čišćenje i održavanje, preporučljivo je provesti test tog sredstva na nevidljivoj površini materijala.
NEDOZVOLJENA SREDSTVA: tvrda spužva, grebalice, deterdženti, hemijska otapala, sredstva u obliku pastii praška, koja sadrže abrazivna sredstva, ne preporuča se namakanje velikim količinama vode.

(TR)

Mobilya bakımı talimatı
- Mobilya bakımı, mobilyanın iç ve dış yüzeylerinin muntazam bir biçimde temizlenmesinden oluşur.
- Oluşan leke ve kirlenmeleri derhal giderin. Taze lekeler genellikle kolay ve tümüyle çıkar.
- Mobilya bakım malzeme ve araçları
TAVSİYELER: yumuşak bez ve uygun temizleme-bakım araçları (pıyasadaki köpük ve emülsiyonlar) tavsiye edilir. Asıl temizlemeye geçmeden önce kullanacağınız ilacı mobilyanın görülmeyen yüzeyinde test etmeyi ihmal etmeyiniz.
UYARI:sert sünger, tel sünger, tiner, çizici özelliği olan deterjan, toz deterjanı asla kullanmayın. Mobilya yüzeylerini fazla ıslatmayın

(RO)

Staturi pentru întreținerea mobilei
- Întreținerea constă în curățarea regulată a suprafețelor exterioare și interioare ale mobilierului.
- Petele și murdăria trebuie sc îndepărtate imediat. De obicei, petele proaspete pot să fie mai ușor și complet eliminate.
- Materiale și detergenți de întreținere:
RECOMANDATE: ștergere cu o cârpă moale, și utilizarea unor detergenți pentru curățare și întreținere (este recomandat să utilizați spume disponibile în comerț și emulsii), cu toate acestea, înainte de aplicarea detergenților pentru curățare-întreținere, se recomandă să se efectueze testul pe o suprafață disponibilă invizibilă din acest tip de material
NIȚIDATĂ: bureți duri, lavete abrazive, detergenți, solvenți, substanțe chimice, pulberi, paste care conțin substanțe abrazive; nu este recomandată nici umezirea cu o cantitate mare de apă

(RU)

Рекомендации по уходу за мебелью
- Уход за мебелью предусматривает регулярную протирку внешней и внутренней поверхности мебели.
- Пятна и загрязнения снимают сразу же. Свежие пятна удаляются легче и зачастую полностью
- Материалы и средства по уходу
РЕКОМЕНДУЕМЫЕ: тряпочки из мягкой ткани с применением соответственных чистяще-консервирующих средств (рекомендуется применение общедоступных пенок и эмульсий). Однако, перед применением чистяще-консервирующего средства следует провести тест на закрытой поверхности мебели.
НЕ РЕКОМЕНДУЕМЫЕ: жесткие губки, наждаки, детергенты, химические растворители, пасты и порошки с содержанием абразивных веществ. Не допускать скопления воды на поверхности мебели